Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zahraničné veci

2024/2081(INI)

7.11.2024

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 321 - 577

Návrh správy
Isabel Wiseler-Lima
(PE763.138v01-00)

Ľudské práva a demokracia vo svete a politika Európskej únie v tejto oblasti – výročná správa za rok 2024
(2024/2081(INI))

Pozmeňujúci návrh 321
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;	17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne***, a vyzýva na pokrok pri zabezpečovaní kresla EÚ v medzinárodných organizáciách vrátane Bezpečnostnej rady OSN***; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 322
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje	17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje

silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;	silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; ***zdôrazňuje, že územie EÚ je stále nelegálne okupované, čo má katastrofálne dôsledky pre ľudské práva;*** zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 323
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach	17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach

jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;	jednotne***, a aby sa vyjadrovali čo najdôraznejšie v súlade s medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv***; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; ***opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne;*** vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;	17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; ***vyzýva*** EÚ a jej členské štáty***, aby*** naďalej politicky a finančne ***podporovali*** činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;	17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; ***konštatuje, že*** EÚ a jej členské štáty naďalej politicky a finančne ***podporujú*** činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne***; opakuje, že OSN a mnohé jej orgány potrebujú reformy;*** vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 326
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a	17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a

finančne podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;	finančne podporovali činnosť OSN ***a všetkých jej agentúr***; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;	17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ***a agentúr*** ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť ***systému*** OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty ***vystupovali*** na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;	17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej politicky a finančne podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby ***sa*** EÚ a jej členské štáty ***snažili vystupovať'*** na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 329
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej	17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej

členské štáty, aby naďalej ***politicky a finančne*** podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;	členské štáty, aby naďalej podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 330
Arkadiusz Mularczyk
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej ***politicky a finančne*** podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;	17. opätovne potvrdzuje, že podpora dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv na celom svete si vyžaduje silnú medzinárodnú spoluprácu na multilaterálnej úrovni; zdôrazňuje mimoriadne dôležitú úlohu OSN a jej orgánov ako hlavného fóra, ktoré musí byť schopné účinne presadzovať úsilie o mier a bezpečnosť, udržateľný rozvoj a dodržiavanie ľudských práv a medzinárodného práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali činnosť OSN; opakuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali na pôde OSN a na ďalších multilaterálnych fórach jednotne; vyzýva delegácie EÚ, aby zohrávali významnejšiu úlohu na multilaterálnych fórach, na ktoré by mali mať k dispozícii primerané zdroje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331

Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. odmieta návrh udeliť EÚ stále sídlo na všetkých multilaterálnych fórach, pretože by to prispelo k narušeniu národnej suverenity a obmedzilo schopnosť členských štátov konať v ich národných záujmoch; zdôrazňuje, že priznávanie skrytých štátnych atribútov EÚ priamo ohrozuje národnú zvrchovanosť členských štátov a predstavuje ďalší krok smerom k federalizácii; zdôrazňuje, že v súlade s článkom 24 ods. 1 ZEÚ doplneným príslušnými vyhláseniami z medzivládnej konferencie v roku 2007 ustanovenia týkajúce sa spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky neumožňujú EÚ zasahovať do právomocí členských štátov v oblasti zahraničnej politiky, čo zahŕňa úlohu vysokého predstaviteľa a Európskej služby pre vonkajšiu činnosť, ktorá by nemala mať vplyv na existujúci právny základ, zodpovednosť alebo právomoci členských štátov pri vytváraní a vykonávaní ich zahraničných politík, riadení ich národných diplomatických služieb, udržiavaní vzťahov s tretími krajinami alebo účasti v medzinárodných organizáciách vrátane členstva v Bezpečnostnej rade OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. zdôrazňuje, že súčasný multilaterálny poriadok musí v plnej miere začleniť do svojej štruktúry nových globálnych aktérov, najmä tých, ktorí sa zameriavajú na demokraciu a ľudské práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zaručili samostatné a trvalé sídlo Únie na multilaterálnych fórach vrátane Bezpečnostnej rady OSN; zdôrazňuje, že je potrebné, aby EÚ a jej členské štáty vystupovali jednotne a účinne pri riešení globálnych výziev v oblasti ľudských práv a demokracie na multilaterálnych fórach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 333
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyjadruje poľutovanie nad protiizraelskou zaujatosťou v OSN, najmä v Rade pre ľudské práva, a vyzýva na reformu kritérií členstva v nej, aby prestala byť zneužívaná Iránom a inými autoritárskymi a totalitnými režimami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. je hlboko znepokojený väzbami, ktoré majú zamestnanci Agentúry

Organizácie Spojených národov pre pomoc a prácu v prospech palestínskych utečencov (UNRWA) na terorizmus; dôrazne vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby sa zdržali financovania organizácií, ktoré akýmkoľvek spôsobom podporujú terorizmus alebo sú do neho zapojené;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 335
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. čo najdôraznejšie odsudzuje účasť generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov Antónia Guterresa na šestnástom samite skupiny BRICS v Rusku, ktorý usporiadal Vladimir Putin; zastáva názor, že účasť generálneho tajomníka na samite výrazne oslabuje dôveryhodnosť OSN ako organizácie, ktorá podporuje medzinárodný mier; zdôrazňuje, že sa zdá, že návšteva Guterresa legitimizuje kriminálny režim Vladimira Putina, ktorý v dôsledku toho zaznamenal propagandistické víťazstvo;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 336
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. vyjadruje poľutovanie nad zneužívaním organizácií multilaterálnych fór zo strany viacerých tretích krajín, a

najmä autoritárskych a totalitných režimov, ako sú v niektorých prípadoch osobitné skupiny pre priateľstvo v OSN, s cieľom presadzovať program, ktorý ohrozuje ľudské práva a multilaterálny svetový poriadok založený na pravidlách; vyzýva EÚ, aby spolu s podobne zmýšľajúcimi krajinami vypracovala spoľahlivú stratégiu s cieľom zvládnuť túto situáciu a vyslať jednotné a silné posolstvo podpory týmto organizáciám v prípade útoku alebo ohrozenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 337
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. zdôrazňuje, že Francúzsko ako jediný členský štát EÚ so stálym sídlom v Bezpečnostnej rade OSN už zaručuje európske zastúpenie, a preto udelenie kresla Európskej únii nie je potrebné a predstavovalo by akt sabotáže proti zvrchovanosti a národným záujmom Francúzska; varuje, že takýto krok by povýšil EÚ na úroveň štátu, narušil by zvrchovanosť členských štátov a znamenal by posun smerom k federalizácii a predstavoval by porušenie článku 24 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
András László

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 339
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. ***je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách***, a ***to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním*** práva ***veta v Bezpečnostnej rade*** OSN***; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;***	18. ***konštatuje, že na základe súčasných trendov členské štáty OSN čoraz viac spochybňujú pridanú hodnotu mierových operácií OSN; je znepokojený nedostatkom nestrannosti, objektivity a neselektívnosti v mechanizmoch OSN pre ľudské práva a vo výboroch pre ľudské práva; je hlboko znepokojený zásahom Výboru*** OSN ***pre odstránenie diskriminácie žien a Výboru OSN pre odstránenie rasovej diskriminácie do výsad štátov***, ***ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru; je hlboko znepokojený vplyvom návrhov OSN v súvislosti s globálnymi zásadami pre integritu informácií a Paktom pre budúcnosť na slobodu prejavu***;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 340
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi ***autoritárskych režimov*** proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;	18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN***, stigmatizovaním agentúr OSN poskytujúcich humanitárnu pomoc v konfliktných oblastiach a delegitimizovaním mierových misií OSN, ktoré sú nevyhnutné na ochranu ľudských práv a zachovanie regionálnej stability***; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 341
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním	18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním

fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;	fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu; ***zdôrazňuje však tiež, že mnohé orgány OSN naliehavo potrebujú reformu a že existuje oprávnená kritika.***
	Or. sv

Pozmeňujúci návrh 342
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;	18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu; ***opakuje svoju výzvu adresovanú EÚ a jej členským štátom, aby zvýšili finančnú podporu pre osobitné postupy OSN;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 343
Arkadiusz Mularczyk
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;	18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN***, najmä opakovaným využívaním práva veta zo strany Ruska v otázkach nešírenia zbraní***; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne	18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov ***a viacerých dlhodobo etablovaných demokratických krajín na celom svete*** proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe

oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;	konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 345
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi autoritárskych režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;	18. je hlboko znepokojený rastúcimi útokmi ***najmä*** autoritárskych ***a totalitných*** režimov proti globálnemu poriadku založenému na pravidlách, a to aj podkopávaním fungovania orgánov OSN, konkrétne zneužívaním práva veta v Bezpečnostnej rade OSN; zdôrazňuje, že znížená účinnosť týchto orgánov so sebou prináša skutočné náklady v podobe konfliktov, stratených životov a ľudského utrpenia a vážne oslabuje všeobecnú schopnosť krajín riešiť globálne výzvy; vyzýva členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili svoje úsilie o zvrátenie tohto trendu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. vyjadruje poľutovanie nad nečinnosťou Európskej únie a USA v

súvislosti s neopodstatnenými útokmi izraelskej vlády a armády voči OSN, a najmä Agentúre OSN pre pomoc a prácu v prospech palestínskych utečencov na Blízkom východe (UNRWA), a dokonca aj proti generálnemu tajomníkovi, ktorý bol vyhlásený za nežiaducu osobu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. vyzýva inštitúcie EÚ a členské štáty, aby podporovali prímerie a mierové rozhovory na multilaterálnej úrovni s cieľom zastaviť ozbrojené konflikty na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 348
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS***, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia*** globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, ***v rámci ktorej má MTS k dispozícii*** podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby ***naďalej podporovali*** MTS	19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS ***a spustenie*** globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, ***ktorá poskytuje*** podporu vo výške 20 miliónov EUR ***organizáciám občianskej spoločnosti, ktoré sa venujú presadzovaniu spravodlivosti a zodpovednosti za***

potrebnými prostriedkami a ***zdrojmi*** a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;

medzinárodné zločiny a závažné porušovanie ľudských práv a posilňovaniu účasti preživších obetí; žiada EÚ a jej členské štáty, aby ***zintenzívnili svoju podporu*** MTS potrebnými prostriedkami ***vrátane zdrojov*** a ***politickej podpory*** a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr***, naliehali na ďalšie krajiny, aby sa pripojili k súdu a spolupracovali s ním vrátane presadzovania zatýkacích rozkazov MTS*** a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie***, a to na celom svete bez výnimky; vyzýva EÚ, aby naliehala na tretie krajiny vrátane svojich hlavných partnerov, aby uznali Medzinárodný trestný súd a stali sa zmluvnou stranou Rímskeho štatútu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; ***žiada*** EÚ a jej členské štáty, aby ***naďalej podporovali*** MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti	19. ***pripomína, že dobre financovaný MTS má rozhodujúci význam pre účinné stíhanie závažných medzinárodných trestných činov;*** víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; ***zdôrazňuje potrebu zvýšenej a***

beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;

konzistentnej finančnej a logistickej podpory zo strany medzinárodného spoločenstva, aby Medzinárodný trestný súd mohol účinne plniť svoj mandát; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***zabezpečili udržateľné financovanie a podporili*** MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete ***vrátane príspevkov do Zvereneckého fondu v prospech obetí, ktorý poskytuje odškodnenie jednotlivcom poškodeným trestnými činmi, ktoré spadajú do právomoci tohto súdu***; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS***, v neposlednom rade*** prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, ***v rámci ktorej má MTS k dispozícii*** podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a ***zdrojmi*** a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali	19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS ***a*** prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, ***ktorá poskytuje*** podporu vo výške 20 miliónov EUR ***organizáciám občianskej spoločnosti, ktoré sa venujú presadzovaniu spravodlivosti a zodpovednosti za medzinárodné zločiny a závažné porušovanie ľudských práv, a to aj posilňovaním účasti preživších obetí***; žiada EÚ a jej členské štáty, aby ***aj*** naďalej podporovali MTS ***a svoju podporu ešte***

opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;

zintenzívnili potrebnými prostriedkami ***vrátane zdrojov*** a ***politickej podpory*** a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby ***chránili integritu zmluvy tohto súdu,*** rešpektovali ***a vymáhali*** opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr***, naliehali na ďalšie krajiny, aby sa pripojili k súdu a spolupracovali s ním vrátane presadzovania zatýkacích rozkazov MTS*** a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie***, a to na celom svete bez výnimky***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS***, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia*** globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, ***v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR***; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a ***zdrojmi*** a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na ***posilnenie boja*** proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej	19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS ***a spustenie*** globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, ***ktorá poskytuje finančnú podporu organizáciám občianskej spoločnosti, ktoré sa venujú presadzovaniu spravodlivosti a zodpovednosti za medzinárodné zločiny a závažné porušovanie ľudských práv, a to aj posilňovaním účasti preživších obetí***; žiada EÚ a jej členské štáty, aby ***aj*** naďalej podporovali MTS ***a svoju podporu ešte zintenzívnili*** potrebnými prostriedkami ***vrátane zdrojov*** a ***politickej podpory*** a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na ***boj*** proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia

inštitúcie;	všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr***, naliehali na ďalšie krajiny, aby sa pripojili k súdu a spolupracovali s ním vrátane presadzovania zatýkacích rozkazov MTS*** a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie***, a to na celom svete***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
András László

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; ***vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;***	19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 353
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;	19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie; ***vyzýva MTS, aby v plnej miere vykonal odporúčania nezávislého odborného preskúmania;***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 354
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské	19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské

štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;

štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie; ***zdôrazňuje, že je dôležité, aby Medzinárodný trestný súd nebol spolitizovaný, keďže dôvera v súd bude oslabená, ak sa mandát zneužije;***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 355
Mounir Satouri

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, ***v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy*** na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy***, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR***; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;	19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, ***a víta spustenie programu pod vedením občianskej spoločnosti s názvom Globálna iniciatíva*** na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy ***– zabezpečenie fungovania justície***; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby ***túto podporu zvýšili – a to aj podporu Zvereneckého fondu v prospech obetí – a*** využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej

inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk, Jan-Christoph Oetjen

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;	19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali ***a vykonávali*** opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému	19. víta politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému

trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;

trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali ***a presadzovali*** opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. ***víta*** politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich prácu ako nezávislej a	19. ***berie na vedomie*** politickú a finančnú podporu, ktorú EÚ poskytla Medzinárodnému trestnému súdu (MTS) vrátane Úradu prokurátora MTS, v neposlednom rade prostredníctvom spustenia globálnej iniciatívy na boj proti beztrestnosti za medzinárodné trestné činy, v rámci ktorej má MTS k dispozícii podporu vo výške 20 miliónov EUR; žiada EÚ a jej členské štáty, aby naďalej podporovali MTS potrebnými prostriedkami a zdrojmi a aby využili všetky nástroje, ktoré sú k dispozícii, na posilnenie boja proti beztrestnosti na celom svete; vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov MTS vrátane úradu prokurátora a komôr a aby podporovali ich

nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;	prácu ako nezávislej a nestrannej medzinárodnej justičnej inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 359
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. v tejto súvislosti zdôrazňuje, že Medzinárodný trestný súd vydal zatýkací rozkaz na Vladimira Putina a Mariu Ľvovovú-Belovovú, komisárku pre práva detí; pripomína, že zatýkacie rozkazy boli vydané v dôsledku ich účasti na únosoch ukrajinských detí a ich deportácii do Ruska; zdôrazňuje, že každý štát, ktorý je zmluvnou stranou Rímskeho štatútu Medzinárodného trestného súdu, je povinný zatknúť hľadané osoby; čo najdôraznejšie odsudzuje skutočnosť, že mongolské orgány nedodržali zatýkací rozkaz, keď Vladimir Putin navštívil krajinu 3. septembra 2024;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 360
Mounir Satouri

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a	20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu ***ako nezávislým a nestranným súdnym inštitúciám*** v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; s

rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi;	vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi; ***predovšetkým čo najdôraznejšie odsudzuje politické útoky, sankcie a iné donucovacie opatrenia zavedené alebo plánované proti samotnému Medzinárodnému trestnému súdu a jeho zamestnancom; vyzýva členské štáty a inštitúcie EÚ, aby spolupracovali a pracovali na riešeniach s cieľom chrániť inštitúciu MTS alebo jej zamestnancov pred akýmikoľvek budúcimi sankciami, ktoré by ohrozili fungovanie súdu alebo dokonca jeho samotnú existenciu.***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Mariusz Kamiński

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi;	20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi; ***vyzýva medzinárodné spoločenstvo, aby vykonalo zatýkacie rozkazy vydané Medzinárodným trestným súdom; domnieva sa, že porušenie medzinárodného záväzku štátu, ktorý je zmluvnou stranou Rímskeho štatútu, zatknúť Putina by malo mať vážne dôsledky pre všetky štáty, ktoré ignorujú tieto zatykače, a zdôrazňuje význam medzinárodnej spolupráce pri presadzovaní trestnej zodpovednosti za***

vojnové zločiny a spravodlivosti pre obete;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 362
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre ***medzinárodnú spravodlivosť***; s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi;	20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu ***ako inštitúciám zásadného významu za zachovávanie medzinárodnej spravodlivosti*** v mimoriadne náročnom čase pre ***multilateralizmus***; s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi; ***pripomína svoju silnú podporu nezávislosti Medzinárodného trestného súdu zakotvenej v Rímskom štatúte a vyzýva všetky členské štáty, aby rešpektovali a chránili túto nezávislosť tým, že sa zdržia akýchkoľvek krokov, ktoré by mohli ohroziť nestrannosť súdu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre	20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre

medzinárodnú spravodlivosť; s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi;	medzinárodnú spravodlivosť; s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi; ***domnieva sa, že nestrannosť sudcov Medzinárodného súdneho dvora a Medzinárodného trestného súdu má kľúčový význam pre zachovanie dôveryhodnosti; považuje za nevyhnutné, aby sa Medzinárodný súdny dvor a Medzinárodný trestný súd nepoužívali ako politické nástroje;***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 364
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk, Jan-Christoph Oetjen

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi;	20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; ***vyzýva inštitúcie EÚ a všetky členské štáty, aby rešpektovali a vykonávali opatrenia a rozhodnutia všetkých orgánov Medzinárodného súdneho dvora;*** s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi; ***vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby chránili Medzinárodný súdny dvor, jeho úradníkov a tých, ktorí s ním spolupracujú, pred hrozbami a útokmi;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365

Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; ***s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí*** medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov ***štátnymi úradníkmi***;	20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; ***odsudzuje znepokojujúci a rastúci trend zo strany štátnych úradníkov podkopávať rozhodnutia*** medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov ***a tých, ktorí s nimi spolupracujú; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby chránili Medzinárodný trestný súd, jeho úradníkov a tých, ktorí s ním spolupracujú, pred hrozbami a útokmi, a to bez ohľadu na pôvod týchto hrozieb***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; ***s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí*** medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov ***štátnymi úradníkmi***;	20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; ***odsudzuje znepokojujúci a rastúci trend zo strany štátnych úradníkov podkopávať rozhodnutia*** medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov***; a tých, ktorí s nimi spolupracujú; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby chránili Medzinárodný trestný súd, jeho úradníkov a tých, ktorí s ním spolupracujú, pred hrozbami a útokmi***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367
András László

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; ***s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi;***	20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi;	20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií a ich zamestnancov štátnymi úradníkmi; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že niektoré členské štáty MTS nevykonali zatýkacie rozkazy MTS, čo oslabuje prácu súdov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; ***s vážnymi obavami berie na vedomie znepokojujúci a rastúci trend podkopávania rozhodnutí medzinárodných inštitúcií*** a ***ich zamestnancov štátnymi úradníkmi***;	20. opätovne zdôrazňuje rozhodnú podporu EÚ Medzinárodnému súdnemu dvoru a Medzinárodnému trestnému súdu v mimoriadne náročnom čase pre medzinárodnú spravodlivosť; ***vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby chránili Medzinárodný trestný súd, jeho úradníkov*** a ***tých, ktorí s ním spolupracujú, pred hrozbami a útokmi***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. vyzýva na podporu iniciatívy Juhoafrickej republiky, pokiaľ ide o stíhanie Izraela za vojnové zločiny a genocídu v Pásme Gazy; vyzýva členské štáty, aby podporili MSD a požadovali, aby Izrael okamžite splnil právne záväzné príkazy vydané súdom v januári, marci a máji 2024, v ktorých MSD nariadil Izraelu, aby zabránil genocíde Palestínčanov a umožnil vstup potrebnej pomoci do Gazy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. naliehavo vyzýva EÚ, aby zaviedla preventívne opatrenia na účinnú ochranu MTS pred prípadným prijatím právnych predpisov pripravovaných v Snemovni reprezentantov USA, ktorých cieľom je uložiť cielené sankcie sudcom, zamestnancom a právnym odborníkom MTS, a zmiernila tak ich škodlivé dôsledky na prácu súdov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. uznáva univerzálnu jurisdikciu ako dôležitý nástroj medzinárodného systému trestného súdnictva na predchádzanie beztrestnosti a boj proti nej a na podporu medzinárodnej zodpovednosti; vyzýva členské štáty, aby v boji proti beztrestnosti uplatňovali univerzálnu jurisdikciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 373
András László

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. opakuje, že medzinárodné súdy musia byť nezávislé a nestranné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 374
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a ***humanitárnych*** a ***zdravotníckych*** pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;	21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo***, humanitárnych*** a ***zdravotníckych pracovníkov a žurnalistov*** a ***mediálnych*** pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne; ***požaduje neobmedzený prístup pre humanitárne organizácie, ktoré monitorujú vojnových zajatcov a***

pomáhajú im, ako sa stanovuje v Ženevskom dohovore o vojnových zajatcoch; vyjadruje znepokojenie nad správami o zneužívaní a nedostatkoch ruského Červeného kríža pri poskytovaní pomoci ukrajinským vojnovým zajatcom a pri informovaní ich rodín o mieste ich zadržiavania a očakáva, že Medzinárodné hnutie Červeného kríža a Červeného polmesiaca urýchlene prijme opatrenia v súlade so svojimi stanovami; vyzýva na medzinárodnú spoluprácu a pomoc pri návrate násilne deportovaných a nezákonne osvojených ukrajinských detí z Ruskej federácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov ***na celom svete***; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie	21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov***, pri ktorých je bez rozdielu terčom civilné obyvateľstvo***; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby ***plne rešpektovali ich prácu a zabezpečili, aby mohli bez zasahovania uspokojovať základné potreby civilného obyvateľstva; naliehavo vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby*** chránili civilné obyvateľstvo***, novinárov*** a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere

humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;

dodržiavali medzinárodné ***právo v oblasti ľudských práv a medzinárodné*** humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva ***a podporovali Medzinárodný súdny dvor a Medzinárodný trestný súd pri výkone ich mandátov ako základných inštitúcií na presadzovanie medzinárodnej spravodlivosti***; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 376
Arkadiusz Mularczyk
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby	21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; ***zdôrazňuje naliehavú potrebu riešiť pretrvávajúcu humanitárnu krízu spôsobenú útočnou vojnou Ruska voči Ukrajine, v ktorej dôsledku už boli vysídlené milióny ľudí v***

presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;

rámci Ukrajiny, ako aj za hranice EÚ, a vyzýva na zvýšenú ochranu týchto vysídlených osôb; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva;	21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; ***odsudzuje neustále pokusy o oslabenie a diskreditáciu OSN, jej generálneho tajomníka a jej agentúr, ako je UNRWA, ako aj útoky na jej mierové misie;*** zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné

požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;	spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a	21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; ***dôrazne odsudzuje nárast úmyselných, nerozlišujúcich a neprimeraných útokov na civilné obyvateľstvo a civilné objekty v prostredí viacerých konfliktov;*** zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje

dôrazne odsudzuje ***akékoľvek*** útoky na ne;	systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje ***nedávne*** útoky na ne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;	21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne; ***opakuje, že používanie ľudských štítov v konfliktoch je neprijateľné, a čo najdôraznejšie odsudzuje branie***

rukojemníkov;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 380
Lucia Yar, Barry Andrews, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;	21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky ***strany ozbrojených konfliktov, aby rešpektovali legitímnosť a nedotknuteľnosť mierových misií OSN;*** vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 381

András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;	21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne; ***vyjadruje znepokojenie nad tým, že v konfliktoch je rozšírené sexuálne násilie páchané na ženách a dievčatách;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;	21. so znepokojením berie na vedomie rastúce nerešpektovanie medzinárodného humanitárneho práva a medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, najmä v podobe pretrvávajúcich konfliktov na celom svete; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby ***všetky agentúry OSN a*** agentúry humanitárnej pomoci mohli poskytovať úplnú, včasnú a nerušenú pomoc všetkým ľuďom v zraniteľných situáciách, a vyzýva všetky strany ozbrojených konfliktov, aby chránili civilné obyvateľstvo a humanitárnych a zdravotníckych pracovníkov; vyzýva všetky štáty, aby bezpodmienečne a v plnej miere dodržiavali medzinárodné humanitárne právo; žiada medzinárodné spoločenstvo a najmä členské štáty, aby presadzovali zodpovednosť a boj proti beztrestnosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva; požaduje systematické vytváranie humanitárnych koridorov vo vojnových regiónoch a v bojových situáciách vždy, keď je to potrebné, aby sa ohrozeným civilistom umožnil únik z konfliktov, a dôrazne odsudzuje akékoľvek útoky na ne;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Mariusz Kamiński

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. dôrazne odsudzuje popravu ukrajinských vojnových zajatcov Ruskom; domnieva sa, že nedostatočná zodpovednosť za podobné zločiny spáchané v minulosti vrátane Katynského masakru poľských dôstojníkov, ktorý sa uskutočnil na príkaz najvyšších orgánov Sovietskeho zväzu, ako aj odkazy na stalinistické tradície a falšovanie histórie

podporujú atmosféru beztrestnosti a dajú k ďalším vojnovým zločinom; vyzýva medzinárodné spoločenstvo, aby prijalo rozhodné opatrenia na potrestanie páchateľov týchto trestných činov a aby vytvorilo účinné mechanizmy na predchádzanie takýmto činom v budúcnosti;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 384
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. poukazuje na rodové dôsledky ozbrojených konfliktov vrátane využívania sexuálneho násilia voči ženám a dievčatám ako vojnovej zbrane; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby prikladali vysokú prioritu a systematicky začleňovali do svojich humanitárnych reakcií podporu a financovanie dodávok a služieb v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia, ako sa uvádza v balíku minimálnych počiatočných služieb pre sexuálne a reprodukčné zdravie v krízových situáciách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 385
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. odsudzuje zločin agresie Ruska a

jeho zločiny proti ľudskosti spáchané na Ukrajine; opätovne vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby aktívne podporovali úsilie o zabezpečenie zodpovednosti za vojnové zločiny v rámci existujúcich medzinárodných súdov a inštitúcií, ako aj za zločin agresie, okrem iného zriadením osobitného medzinárodného tribunálu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. dôrazne odsudzuje útoky na humanitárnych pracovníkov a pripomína, že humanitárni pracovníci, ako aj zdravotnícky personál musia byť v čase konfliktu chránení v súlade s medzinárodným humanitárnym právom; opakuje, že humanitárni pracovníci sa v konfliktoch nesmú stávať terčom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. čo najdôraznejšie odsudzuje sexuálne násilie páchané na ženách a dievčatách, ktoré sa používa ako vojnová zbraň, a vyzýva na koordinovanejšie úsilie o ukončenie beztrestnosti páchateľov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. odsudzuje, že takmer všetci civilisti v Gaze sú vysídlení a takmer všetci trpia hladom; pripomína, že Medzinárodný súdny dvor nariadil Izraelu, aby dovolil vstup potrebnej pomoci do Gazy, a v tomto zmysle vyzýva izraelskú vládu, aby zabezpečila naliehavo potrebné poskytovanie základných služieb a humanitárnej pomoci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 21 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21b. zdôrazňuje, že UNRWA plní nenahraditeľnú úlohu pri poskytovaní veľmi dôležitej pomoci na zabezpečenie každodenného prežitia 2,2 milióna civilistov v Pásme Gazy, ktorí čelia nepredstaviteľnému ohrozeniu svojich životov a najzákladnejších práv; odmieta pozastavenie financovania UNRWA a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby podporili UNRWA primeranými finančnými prostriedkami, aby mohla pokračovať v humanitárnej práci, ktorou zachraňuje životy, a zlepšovať ju;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 21 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21b. opätovne vyzýva členské štáty, aby prispeli k obmedzeniu ozbrojených konfliktov a závažného porušovania ľudských práv alebo medzinárodného humanitárneho práva tým, že budú striktne dodržiavať ustanovenia článku 7 zmluvy OSN o obchodovaní so zbraňami týkajúci sa vývozu a hodnotenia vývozu a spoločnej pozície Rady 2008/944/SZBP o vývoze zbraní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 21 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21c. vzhľadom na rodový vplyv ozbrojených konfliktov vyjadruje poľutovanie nad tým, že v rámci humanitárnej a utečeneckej reakcie EÚ sa sexuálnemu a rodovo motivovanému násiliu a sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam neprikladá dostatočná priorita a pozornosť; opakuje, že humanitárne krízy ešte väčšmi prehlbujú problémy súvisiace so SRZP a rodové problémy, a pripomína, že v krízových zónach, najmä v rámci zraniteľných skupín, ako sú utečenci a migranti, sú ženy a dievčatá obzvlášť vystavené sexuálnemu násiliu, sexuálne prenosným

chorobám, sexuálnemu vykorisťovaniu, znásilňovaniu ako vojnovej zbrani a neželaným tehotenstvám; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v rámci svojich opatrení humanitárnej pomoci považovali za jednu z hlavných priorít rodovú rovnosť a SRZP, ako aj vyvodzovanie zodpovednosti a prístup k spravodlivosti a náprave za porušovanie sexuálnych a reprodukčných práv a rodovo motivované násilie, a to aj pokiaľ ide o odbornú prípravu humanitárnych aktérov a súčasné a budúce financovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 21 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21d. vyjadruje znepokojenie nad častým porušovaním spoločnej pozície 2008/944/SZBP, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu; vyzýva všetky členské štáty EÚ, aby dôsledne dodržiavali Kódex EÚ pre vývoz zbraní, a najmä aby zastavili všetky transfery zbraní, sledovacieho a spravodajského vybavenia a materiálu, ktoré by mohli vlády, teroristické skupiny alebo žoldnieri použiť na potláčanie ľudských práv, ba čo viac na účely ozbrojeného konfliktu; zdôrazňuje, že niektoré členské štáty EÚ patria medzi najväčších vývozcov zbraní na svete a považuje za nevyhnutné, aby sa uplatňovali a posilňovali medzinárodné normy v oblasti predaja zbraní s cieľom zabrániť možnosti, aby sa ktorýkoľvek členský štát EÚ alebo európsky podnik priamo alebo nepriamo podieľal na stupňovaní násilia alebo na financovaní

armád alebo skupín zapojených do zneužívania osôb; požaduje, aby sa tieto spoločnosti zaviazali k morálnej, sociálnej a právnej zodpovednosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 393
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 21 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21e. vyzýva členské štáty, aby okamžite zastavili vývoz zbraní do Izraela v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu; varuje, že štáty, ktoré podporujú Izrael tým, že mu dodávajú zbrane, môžu byť v súčasnosti žalované na Medzinárodnom súdnom dvore za napomáhanie genocíde voči Palestínčanom a navádzanie na ňu podľa článku 3e Dohovoru o zabránení a trestaní zločinu genocídia, ktorý kriminalizuje spolupáchateľstvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Podnadpis 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Prístup Tím Európa	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 395
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. ***uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň***	22. ***konštatuje, že pokusy o nadradenie sa nad zahraničné politiky*** členských štátov ***zavádzaním autonómnej diplomacie*** EÚ ***prostredníctvom prístupu Tím Európa sú priamym útokom na ich zvrchovanosť*** a ***ďalším krokom smerom k federalizácii***;

podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov ***a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva*** EÚ ***a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany*** a ***napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;	22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete; ***nabáda na dôkladné monitorovanie a posudzovanie kapacity delegácií EÚ s cieľom zabezpečiť, aby každá delegácia EÚ mala určené kontaktné miesto pre prípady porušovania ľudských práv a aby sa tomuto mandátu pridelili dostatočné zdroje na účinnú a včasnú reakciu; v tejto súvislosti opätovne zdôrazňuje, že pre delegácie EÚ sú dôležité existujúce usmernenia EÚ týkajúce sa konkrétnych***

prípadov ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Antonio López-Istúriz White, Andrey Kovatchev, Lukas Mandl, Nicolás Pascual De La Parte, Davor Ivo Stier

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;	22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete; ***nabáda na dôkladné monitorovanie a posudzovanie kapacity delegácií EÚ s cieľom zabezpečiť, aby každá delegácia EÚ mala určené kontaktné miesto pre prípady porušovania ľudských práv a aby sa tomuto mandátu pridelili dostatočné zdroje na účinnú a včasnú reakciu; odporúča, aby delegácie EÚ pravidelne absolvovali odbornú prípravu o existujúcich usmerneniach EÚ týkajúcich sa konkrétnych otázok ľudských práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 399
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-

Christoph Oetjen, Barry Andrews, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;	22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách***, najmä pokiaľ ide o povzbudzovanie týchto krajín, aby dodržiavali svoje medzinárodné záväzky a zdržali sa obťažovania a prenasledovania kritických hlasov***; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách***; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili všetky možné prostriedky na povzbudenie krajín k prepusteniu politických väzňov***; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400
Bert-Jan Ruissen

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov	22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov

zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;

zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete; ***odporúča, aby sa zamestnanci delegácií EÚ pravidelne školili o existujúcich usmernenia EÚ v oblasti presadzovania a ochrany slobody náboženského vyznania alebo viery;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;	22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete; ***vyzýva EÚ, aby zabezpečila podporu a ochranu ľudských práv prostredníctvom investícií a projektov v rámci svojej stratégie Global Gateway s cieľom***

zabezpečiť, aby nespôsobovali škodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 402
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;	22. uznáva potenciál väčšieho zosúladenia prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v tretích krajinách***, ako aj medzi členskými štátmi a inštitúciami EÚ***; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 403
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. ***uznáva potenciál väčšieho zosúladenia*** prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v	22. ***naliehavo požaduje väčšie zosúladenie*** prístupov k ochrane a podpore ľudských práv medzi veľvyslanectvami členských štátov a delegáciami EÚ v

tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;	tretích krajinách; poukazuje na príležitosť pre veľvyslanectvá členských štátov zohrávať čoraz aktívnejšiu úlohu pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a zároveň podporovať občiansku spoločnosť v týchto krajinách; zdôrazňuje význam spoločnej zodpovednosti členských štátov a delegácií EÚ v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili spoločné úsilie o presadzovanie dodržiavania, ochrany a napĺňania ľudských práv a o podporu demokracie na celom svete;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 404
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. so znepokojením berie na vedomie nedostatočnú konzistentnosť EÚ v jej vonkajšej činnosti v oblasti ľudských práv a žiada EÚ, aby zabezpečila presadzovanie a ochranu ľudských práv prostredníctvom svojich investícií a projektov v rámci stratégie Global Gateway s cieľom zabezpečiť, aby nespôsobovali škodu; víta ukazovateľ nerovnosti (I-Marker) Komisie, odporúča čo najširšie uplatňovanie ukazovateľa nerovnosti, a to aj v iniciatívach koncepcie Tím Európa a so zreteľom na stratégiu Global Gateway, a nabáda na jeho doplnenie o ukazovatele rodovej rovnosti a zdravotného postihnutia s cieľom zabezpečiť maximálny vplyv na skupiny, ktoré čelia prierezovému znevýhodneniu;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 405
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. pripomína, že delegácie EÚ nemôžu za žiadnych okolností zdvojovať úlohu veľvyslanectiev členských štátov v zahraničných vzťahoch, ktoré sú hlavnými aktérmi diplomatickej činnosti a dvojstranných vzťahov zastupujúcimi národné záujmy členských štátov; zdôrazňuje, že je dôležité zachovať odlišné povinnosti a funkcie s cieľom zabezpečiť účinnú spoluprácu a zastúpenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 406
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Podnadpis 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	dôrazne odsudzuje a je hlboko znepokojený zverstvami, vojnovými zločinmi a závažným porušovaním medzinárodného humanitárneho práva vrátane sexuálneho násilia, rodovo podmieneného násilia, deportácií detí a mučenia a zabíjania civilistov a vojnových zajatcov, ktorých sa dopustili turecké ozbrojené sily a ich zástupcovia v rámci nezákonnej, neoprávnenej a nevyprovokovanej útočnej vojny Turecka proti Cyperskej republike; pripomína, že podpora Cyperskej republiky pri jej odpore voči nezákonnej tureckej okupácii jej území má kľúčový význam pre ochranu medzinárodného poriadku založeného na pravidlách; naliehavo

žiada, aby sa prijali všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby boli identifikovaní a braní na zodpovednosť tí, ktorí sa dopustili vojnových zločinov a porušovania ľudských práv v Cyperskej republike; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby v plnej miere podporovali príslušné zainteresované strany, opatrenia a mechanizmy v tejto oblasti; zdôrazňuje, že je dôležité uchovávať dôkazy o vojnových zločinoch a zločinoch proti ľudskosti, a víta každé úsilie v tejto oblasti;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 407
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Podnadpis 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	berie na vedomie ideologicky motivovanú úplnú likvidáciu kresťanov Osmanskej ríše/Turecka, ktorá sa v priebehu času systematicky uplatňuje, a absenciu iniciatív európskych inštitúcií na dosiahnutie spravodlivosti pre Arménov, Grékov a Asýrčanov;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 408
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Podnadpis 15 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	konštatuje, že koordinovanie, ktoré vykonáva Európska komisia pri platbách nemeckých reparácií a splácaní nútených pôžičiek Grécku a Poľsku po druhej

	svetovej vojne, je v prvom rade etickou otázkou, ale aj otázkou ľudskosti a demokracie, čo posilní príklad demokracie, ktorý Európa prezentuje na medzinárodnej scéne;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 409
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Podnadpis 15 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	konštatuje, že EÚ by mala konať v súlade s medzinárodným právom, najmä pokiaľ ide o ochranu svojich členských štátov; v tejto súvislosti vyzýva: ***na vykonávanie zmluvy z Lausanne do slova a do písmena; inými slovami, požaduje vrátenie majetku Grékom z Istanbulu a z ostrovov Gökçeada (Imbros) a Bozcaada (Tenedos) a odškodnenie za prenasledovanie a žiada, aby sa prijali opatrenia na boj proti prítomnosti tureckej armády v Cyperskej republike, Sýrii a Iraku;***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 410
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Podnadpis 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Právo na ochranu pred mučením a neľudským ***či*** ponižujúcim zaobchádzaním	Právo na ochranu pred mučením a ***iným krutým,*** neľudským ***alebo*** ponižujúcim zaobchádzaním ***alebo trestaním***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 411
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Právo na ochranu pred mučením a neľudským ***či*** ponižujúcim zaobchádzaním	Právo na ochranu pred mučením a ***iným krutým,*** neľudským ***alebo*** ponižujúcim zaobchádzaním ***alebo trestaním***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 412
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. odsudzuje akékoľvek konanie alebo pokus, pokiaľ ide o legalizáciu, podnecovanie, povoľovanie, súhlas alebo schvaľovanie, ktoré sa týkajú mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo metód trestania za akýchkoľvek okolností; odsudzuje narastajúci počet správ o používaní mučenia štátnymi aktérmi v konfliktných situáciách na celom svete a opakuje, že právo nebyť vystavený mučeniu alebo iným formám neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania je nederogovateľné;	23. odsudzuje akékoľvek konanie alebo pokus, pokiaľ ide o legalizáciu, podnecovanie, povoľovanie, súhlas alebo schvaľovanie, ktoré sa týkajú mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo metód trestania za akýchkoľvek okolností; odsudzuje narastajúci počet správ o používaní mučenia štátnymi aktérmi v ***množstve rôznych kontextov vrátane väzenského a mimoväzenského prostredia, najmä v súvislosti s protestmi, a v*** konfliktných situáciách na celom svete a opakuje, že právo nebyť vystavený mučeniu alebo iným formám neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania je nederogovateľné; ***stotožňuje sa s názorom orgánov pre ľudské práva, že zákaz umelého prerušenia tehotenstva môže ženám spôsobovať utrpenie, ktoré sa rovná mučeniu alebo krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu***

zaobchádzaniu, a vyzýva na reformu reštriktívnych právnych predpisov týkajúcich sa umelého prerušenia tehotenstva; opätovne pripomína svoju výzvu na všeobecnú ratifikáciu Dohovoru proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu a jeho opčného protokolu a potrebu, aby štáty zosúladili svoje vnútroštátne ustanovenia so svojimi medzinárodnými záväzkami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. odsudzuje akékoľvek konanie alebo pokus, pokiaľ ide o legalizáciu, podnecovanie, povoľovanie, súhlas alebo schvaľovanie, ktoré sa týkajú mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo metód trestania za akýchkoľvek okolností; odsudzuje narastajúci počet správ o používaní mučenia štátnymi aktérmi v konfliktných situáciách na celom svete a opakuje, že právo nebyť vystavený mučeniu alebo iným formám neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania je nederogovateľné;	23. odsudzuje akékoľvek konanie alebo pokus, pokiaľ ide o legalizáciu, podnecovanie, povoľovanie, súhlas alebo schvaľovanie, ktoré sa týkajú mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo metód trestania za akýchkoľvek okolností; ***vyzýva EÚ, aby opätovne zdôraznila svoju politiku nulovej tolerancie voči mučeniu a inému zlému zaobchádzaniu;*** odsudzuje narastajúci počet správ o používaní mučenia štátnymi aktérmi v konfliktných situáciách na celom svete a opakuje, že právo nebyť vystavený mučeniu alebo iným formám neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania je nederogovateľné; ***stotožňuje sa s názorom orgánov pre ľudské práva, že zákaz umelého prerušenia tehotenstva môže ženám spôsobovať utrpenie, ktoré sa rovná mučeniu alebo krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu, a vyzýva na reformu reštriktívnych právnych predpisov***

týkajúcich sa umelého prerušenia tehotenstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 414
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. odsudzuje akékoľvek konanie alebo pokus, pokiaľ ide o legalizáciu, podnecovanie, povoľovanie, súhlas alebo schvaľovanie, ktoré sa týkajú mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo metód trestania za akýchkoľvek okolností; odsudzuje narastajúci počet správ o používaní mučenia štátnymi aktérmi v konfliktných situáciách na celom svete a opakuje, že právo nebyť vystavený mučeniu alebo iným formám neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania je nederogovateľné;	23. odsudzuje akékoľvek konanie alebo pokus, pokiaľ ide o legalizáciu, podnecovanie, povoľovanie, súhlas alebo schvaľovanie, ktoré sa týkajú mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo metód trestania za akýchkoľvek okolností; odsudzuje narastajúci počet správ o používaní mučenia štátnymi aktérmi v ***množstve rôznych kontextov vrátane väzenského a mimoväzenského prostredia a v*** konfliktných situáciách na celom svete a opakuje, že právo nebyť vystavený mučeniu alebo iným formám neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania je nederogovateľné; ***opätovne zdôrazňuje svoju politiku nulovej tolerancie voči mučeniu a inému zlému zaobchádzaniu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 415
Mariusz Kamiński

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. odsudzuje akékoľvek konanie alebo pokus, pokiaľ ide o legalizáciu, podnecovanie, povoľovanie, súhlas alebo	23. odsudzuje akékoľvek konanie alebo pokus, pokiaľ ide o legalizáciu, podnecovanie, povoľovanie, súhlas alebo

schvaľovanie, ktoré sa týkajú mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo metód trestania za akýchkoľvek okolností; odsudzuje narastajúci počet správ o používaní mučenia štátnymi aktérmi v konfliktných situáciách na celom svete a opakuje, že právo nebyť vystavený mučeniu alebo iným formám neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania je nederogovateľné;	schvaľovanie, ktoré sa týkajú mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo metód trestania za akýchkoľvek okolností; odsudzuje narastajúci počet správ o používaní mučenia štátnymi aktérmi***, okrem iného aj*** v konfliktných situáciách na celom svete***,*** a opakuje, že právo nebyť vystavený mučeniu alebo iným formám neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania je nederogovateľné; ***vyzýva príslušné inštitúcie vrátane Európskeho súdu pre ľudské práva, aby každý takýto prípad podrobne preskúmali;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 416
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Barry Andrews, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. odsudzuje akékoľvek konanie alebo pokus, pokiaľ ide o legalizáciu, podnecovanie, povoľovanie, súhlas alebo schvaľovanie, ktoré sa týkajú mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo metód trestania za akýchkoľvek okolností; odsudzuje narastajúci počet správ o používaní mučenia štátnymi aktérmi v konfliktných situáciách na celom svete a opakuje, že právo nebyť vystavený mučeniu alebo iným formám neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania je nederogovateľné;	23. odsudzuje akékoľvek konanie alebo pokus, pokiaľ ide o legalizáciu, podnecovanie, povoľovanie, súhlas alebo schvaľovanie, ktoré sa týkajú mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo metód trestania za akýchkoľvek okolností; odsudzuje narastajúci počet správ o používaní mučenia štátnymi aktérmi v konfliktných situáciách na celom svete***, najmä o porušovaní Ženevského dohovoru o vojnových zajatcoch, ako aj o zabíjaní vojnových zajatcov, čo predstavuje vojnový zločin,*** a opakuje, že právo nebyť vystavený mučeniu alebo iným formám neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania je nederogovateľné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 417
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. pripomína, že pri boji proti mučeniu a zlému zaobchádzaniu treba uplatňovať komplexný prístup zameraný na obete, od prevencie až po nápravu vrátane rehabilitácie, ochrany a vyvodenia zodpovednosti; v súlade s revidovanými usmerneniami o politike EÚ voči tretím krajinám týkajúcimi sa mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo trestania, ktoré prijala Rada 16. septembra 2019, opakuje svoju podporu organizáciám občianskej spoločnosti pri ich činnostiach zameraných na odstránenie mučenia a monitorovanie miest zadržiavania; považuje miestne organizácie občianskej spoločnosti za prioritu každej dvojstrannej a mnohostrannej spolupráce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 418
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. opätovne pripomína svoju výzvu na všeobecnú ratifikáciu Dohovoru proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu a jeho opčného protokolu a potrebu, aby štáty zosúladili svoje

vnútroštátne ustanovenia s medzinárodnými normami; v súlade s revidovanými usmerneniami o politike EÚ voči tretím krajinám týkajúcimi sa mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania alebo trestania, ktoré prijala Rada 16. septembra 2019, opakuje, že je dôležité spolupracovať so zainteresovanými stranami v boji za odstránenie mučenia a monitorovať miesta zadržiavania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 419
Mariusz Kamiński

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. odsudzuje skutočnosť, že Lukašenkov režim podrobuje politických väzňov mučeniu a nútenej práci a odopiera im zdravotnú starostlivosť; vyzýva Medzinárodný Červený kríž a ďalšie inštitúcie, aby plnili svoju úlohu podpory politických väzňov; vyzýva medzinárodné spoločenstvo, aby uplatňovalo univerzálnu jurisdikciu na príslušníkov represívneho systému, ktorí sú zodpovední za väznenie a drsné podmienky, v ktorých sú za Lukašenkovho režimu zadržiavaní politickí väzni;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 420
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. čo najdôraznejšie odsudzuje systematické mučenie ukrajinských vojnových zajatcov Ruskom v kontexte jeho barbarskej útočnej vojny proti Ukrajine; žiada, aby sa zabezpečilo, že tí, ktorí sa dopustili mučenia a popráv ukrajinských väzňov, budú za svoje činy vzatí na zodpovednosť';

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 421
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Právo na slobodu pokojného zhromažďovania a združovania

Or. en

Pozmeňujúci návrh 422
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 23 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23b. opakuje, že treba chrániť demokratický priestor EÚ a uplatňovanie základných slobôd, najmä slobody zhromažďovania a združovania; zdôrazňuje, že rastie násilné potláčanie protestov a pokojných zhromaždení v rámci občianskeho priestoru EÚ a sú prípady mučenia a zlého zaobchádzania, ktoré vedú k úmrtiam a iným závažným

porušeniam; zdôrazňuje potrebu posilniť toto základné právo v spojení s absolútnym zákazom mučenia a zlého zaobchádzania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 423
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Právo na výživu	Právo na výživu a vodu

Or. en

Pozmeňujúci návrh 424
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. pripomína, že právo na výživu vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; ***so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín*** ako ***zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu***; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby presadzovali povinné usmernenia o práve na výživu bez diskriminácie v rámci systému OSN;	24. pripomína, že právo na výživu vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; ***dôrazne odsudzuje využívanie alebo hrozbu potravinovej neistoty ako politického nástroja vojny,*** ako ***aj nepriaznivé účinky špekulácií s cenami potravín***; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby presadzovali povinné usmernenia o práve na výživu bez diskriminácie v rámci systému OSN; ***vyzýva najmä na okamžité a trvalé prímerie v pásme Gazy s cieľom umožniť***

všetkým jeho obyvateľom nepretržitý prístup k potravinám a vode;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 425
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. pripomína, že právo na výživu vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín ako zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby presadzovali povinné usmernenia o práve na výživu bez diskriminácie v rámci systému OSN;	24. pripomína, že právo na výživu vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín ako zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby presadzovali povinné usmernenia o práve na výživu bez diskriminácie v rámci systému OSN; ***naliehavo vyzýva Európsku úniu a jej členské štáty, aby politicky a finančne plne podporovali organizácie a agentúry, ktoré sa usilujú o zabezpečenie práva na výživu v konfliktných oblastiach, a odsudzuje stigmatizáciu takýchto agentúr a ich pracovníkov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 426
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

24. pripomína, že právo na výživu vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín ako zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby presadzovali povinné usmernenia o práve na výživu bez diskriminácie v rámci systému OSN;	24. pripomína, že právo na výživu vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín ako zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu; ***čo najdôraznejšie odsudzuje ruské útoky na plavidlá prepravujúce ukrajinské obilie; zdôrazňuje, že protiprávna útočná vojna Ruska proti Ukrajine ohrozuje celosvetovú potravinovú bezpečnosť;*** vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby presadzovali povinné usmernenia o práve na výživu bez diskriminácie v rámci systému OSN;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 427
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. pripomína, že právo na výživu vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín ako zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby presadzovali povinné usmernenia o práve na výživu bez diskriminácie v rámci	24. pripomína, že právo na výživu vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín ako zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby presadzovali povinné usmernenia o práve na výživu bez diskriminácie v rámci systému OSN; ***pripomína význam***

systému OSN;	***Deklarácie OSN o právach roľníkov a iných osôb pracujúcich vo vidieckych oblastiach (UNDROP), pokiaľ ide o dosiahnutie potravinovej bezpečnosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 428
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. pripomína, že právo na výživu vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín ako zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu; ***vyzýva EÚ a jej*** členské štáty, ***aby presadzovali povinné usmernenia o práve*** na ***výživu*** bez ***diskriminácie v rámci systému OSN***;	24. pripomína, že právo na výživu vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín ako zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu; ***zdôrazňuje, že za tvorbu politík týkajúcich sa práva na výživu sú zodpovedné*** členské štáty ***a medzinárodné organizácie***, ***ako je Organizácia Spojených národov, a že EÚ by sa mala obmedziť*** na ***podpornú úlohu*** bez ***toho, aby ukladala záväzné usmernenia***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 429
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. pripomína, že právo na výživu	24. pripomína, že právo na výživu

vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín ako zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby presadzovali povinné usmernenia o práve na výživu bez diskriminácie v rámci systému OSN;	vrátane fyzického a ekonomického prístupu k vhodným potravinám alebo prostriedkom na ich obstarávanie je ľudským právom; je mimoriadne znepokojený problémami v oblasti práva na výživu na celom svete, najmä v situáciách vojny a konfliktov; so znepokojením berie na vedomie čoraz častejšie správy o využívaní potravín ako zbrane v situáciách ozbrojeného konfliktu; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby presadzovali povinné usmernenia o práve na výživu bez diskriminácie v rámci systému OSN; ***oceňuje prácu Svetového potravinového programu OSN;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 430
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. opätovne potvrdzuje právo na bezpečnú pitnú vodu a sanitáciu ako ľudské právo, pričom obe práva sa navzájom dopĺňajú; zdôrazňuje, že prístup k čistej pitnej vode je nevyhnutný pre zdravý a dôstojný život a je základom pre rozvoj ľudskej dôstojnosti; zdôrazňuje, že právo na vodu je základným predpokladom využívania iných práv, a ako také sa musí riadiť logikou verejného záujmu a spoločných verejných a globálnych statkov; zdôrazňuje význam usmernení EÚ o ľudských právach v oblasti bezpečnej pitnej vody a sanitácie a naliehavo vyzýva inštitúcie EÚ a členské štáty, aby ich uplatňovali v tretích krajinách a voči nim a na multilaterálnych fórach;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 431
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Podnadpis 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Zmena klímy a životné prostredie	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 432
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Podnadpis 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Zmena klímy a životné prostredie	Zmena klímy a ***právo na čisté, zdravé a udržateľné*** životné prostredie***;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 433
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného	***vypúšťa sa***

prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 434
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 435
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. zdôrazňuje, že ***zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú*** priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie ***a domorodých aktivistov*** v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad ***rizikami***, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;	25. zdôrazňuje, že ***trojitá planetárna kríza týkajúca sa zmeny klímy, straty biodiverzity a znečistenia má*** priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva ***a miestnych komunít***, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad ***rastom útokov***, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; ***vyzýva EÚ, aby podporovala iniciatívu na úrovni OSN pre medzinárodných pozorovateľov s cieľom monitorovať závažné poškodenia životného prostredia, alebo situácie, v ktorých sú obhajcovia environmentálnych práv najviac ohrození, a aby sa spojila s orgánmi a pomáhala im pri vytváraní ochranného prostredia pre týchto obhajcov; pripomína, že pôvodné obyvateľstvo a miestne komunity zohrávajú dôležitú úlohu pri udržateľnom manažmente prírodných zdrojov a ochrane biodiverzity; vyzýva všetky štáty, najmä EÚ a členské štáty, aby zabezpečili, že pôvodné obyvateľstvo a miestne komunity budú začlenené do rokovaní a rozhodovacích procesov medzinárodnej diplomacie v oblasti klímy;*** s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny,

čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie; ***opakuje svoju výzvu na rýchly a účinný pokrok smerom k uznaniu práva na čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie; vyjadruje svoju podporu normatívnemu úsiliu na medzinárodnej úrovni v súvislosti s trestnými činmi proti životnému prostrediu; v tejto súvislosti nabáda EÚ a členské štáty, aby presadzovali uznanie ekocídy za trestný čin podľa medzinárodného práva podľa Rímskeho štatútu Medzinárodného trestného súdu; okrem toho upozorňuje na riziká, ktoré zmena klímy predstavuje pre mier a bezpečnosť, keďže potravinová neistota a nedostatok vody môžu viesť k súpereniu o prírodné zdroje a následne k nestabilite a konfliktom v rámci štátov a medzi nimi vzájomne; uznáva, že deti čelia akútnejším rizikám vyplývajúcim z katastrof súvisiacich s klímou a sú tiež jednou z najväčších postihnutých skupín; vyzýva EÚ, aby sa zamerala na riešenie vplyvov zmeny klímy na uplatňovanie práv dieťaťa;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 436
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia;	25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv ***vrátane najzákladnejších ľudských práv, ako je prístup k vode, prírodným zdrojom a potravinám***; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých

vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;

aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; ***pripomína, že prechod na čistú energiu musí byť spravodlivý a musí rešpektovať základné práva každého človeka;*** s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie; ***upriamuje pozornosť najmä na súvislosť medzi týmto využívaním prírodných zdrojov a financovaním konfliktov, vojen a násilia, priamo alebo nepriamo, a to aj zo strany medzinárodných korporácií; uznáva, že environmentálne dôsledky zmeny klímy môžu zhoršiť nútenú migráciu a vysídľovanie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 437
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami,	25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; ***konštatuje, že komunity, ktoré k zmene klímy prispievajú najmenej, sú komunity, v prípade ktorých existuje väčšia pravdepodobnosť postihnutia klimatickými rizikami a prírodnými katastrofami, a v tejto súvislosti vyzýva na zvýšenie podpory pre najzraniteľnejšie skupiny;*** uznáva dôležitú prácu organizácií

ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;

občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie; ***opätovne zdôrazňuje význam dosiahnutia cieľov udržateľného rozvoja a znižovania emisií pre ochranu ľudských práv súčasných a budúcich generácií;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 438
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. ***zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv;*** uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na	25. uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a

vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;

uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie; ***je znepokojený vplyvom externalizácie politiky EÚ v oblasti klímy na práva pôvodného obyvateľstva a na práva a slobody jednotlivcov na celom svete; varuje, že úsilie EÚ o ekologický vodík nesmie byť na úkor obyvateľstva a životného prostredia v iných častiach sveta;***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 439
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;	25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; ***rovnako odsudzuje ničenie miest a umeleckých diel kultúrnej a historickej hodnoty v mene environmentálneho aktivizmu;*** s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 440
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie ***a domorodých aktivistov*** v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a ***domorodí aktivisti***, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;	25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva ***a tradičných miestnych komunít***, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia ***vrátane prístupu k pôde a vodným zdrojom***; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a ***aktivisti z domorodých a miestnych spoločenstiev***, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 441
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej	25. zdôrazňuje, že zmena klímy a jej

vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie;

vplyv na životné prostredie majú priamy dosah na účinné uplatňovanie všetkých ľudských práv; uznáva dôležitú prácu organizácií občianskej spoločnosti, pôvodného obyvateľstva, obhajcov ľudských práv bojujúcich za pôdu a životné prostredie a domorodých aktivistov v záujme ochrany čistého, zdravého a udržateľného životného prostredia; vyjadruje poľutovanie nad rizikami, ktorým čelia obhajcovia ľudských práv bojujúci za životné prostredie a domorodí aktivisti, a požaduje zaručenie ich účinnej ochrany; s hlbokým znepokojením berie na vedomie rastúce hrozby pre čisté, zdravé a udržateľné životné prostredie, ktoré predstavuje nasadenie zbraní hromadného ničenia a uplatňovanie iných foriem vedenia vojny, čo nepriaznivo a neprimerane ovplyvňuje životné prostredie; ***v tejto súvislosti víta prijatie smernice o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 442
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby uznali a chránili práva pôvodného obyvateľstva na tradičné vlastníctvo a kontrolu svojej pôdy a prírodných zdrojov, ako sa uvádza v Deklarácii OSN o právach pôvodného obyvateľstva a v Dohovore MOP č. 169, a aby dodržiavali zásadu slobodného, predchádzajúceho a informovaného súhlasu; vyzýva členské štáty, ktoré tak ešte neurobili, aby ratifikovali Dohovor Medzinárodnej organizácie práce (MOP) č. 169 o

domorodom a kmeňovom obyvateľstve;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 443
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. zdôrazňuje, že je potrebné účinne riešiť vysídľovanie ľudí spôsobené ničením životného prostredia a zmenou klímy, ktoré zvyšuje riziko porušovania ľudských práv a zraniteľnosť voči rôznym formám vykorisťovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 444
Marion Maréchal, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných orgánov, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov,	26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných orgánov, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov,

nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;	nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ***zdôrazňuje, že registrácia detských utečencov a detských migrantov bez dokladov vrátane zhromažďovania ich biometrických údajov v súlade s usmerneniami Vysokého komisára OSN pre utečencov o operačných normách pre registráciu a dokumentáciu predstavuje dôležitý krok pri zaisťovaní ich bezpečnosti a predchádzaní zneužívaniu každého druhu vrátane ich náboru za detských vojakov;*** ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 445
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Paolo Inselvini, Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných orgánov, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov,	26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí ***– vrátane najviac marginalizovaných detí a detí v najzraniteľnejších situáciách –*** prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia

nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;

pohlavných orgánov, obchodovania s ľuďmi, ***praktík ako je donosenie dieťaťa náhradnou matkou,*** detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne***; požaduje nové iniciatívy EÚ na podporu a ochranu práv detí s cieľom rehabilitovať a opäť integrovať deti postihnuté konfliktom a poskytnúť im chránené prostredie založené na rodine a na komunite ako prirodzenom prostredí pre ich život, v ktorom sú starostlivosť a vzdelávanie kľúčovými prvkami;*** znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 446
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných	26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných

orgánov, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k ***presadzovaniu*** a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;	orgánov, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k ***podpore*** a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších ***a vnútorných*** politík EÚ; ***vyzýva USA, aby ako jediná krajina, ktorá ešte neratifikovala Dohovor OSN o právach dieťaťa, tak urýchlene urobila a umožnila tak všeobecnú ratifikáciu tohto základného nástroja;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 447
Viktória Ferenc, András László, Kinga Gál

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných orgánov, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného	26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných orgánov, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu – ***vrátane práva na vzdelávanie v materinskom jazyku*** – a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej

konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;

chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 448
Matthieu Valet, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných orgánov, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;	26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia ***ženských*** pohlavných orgánov ***a sexuálneho zneužívania online***, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 449
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných orgánov, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;	26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných orgánov ***dievčat a chlapcov***, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 450
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných orgánov, obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;	26. požaduje systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a ochrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ; vyzýva na intenzívnejšie úsilie o podporu dodržiavania, ochrany a napĺňania práv detí v krízových alebo núdzových situáciách; odsudzuje zhoršovanie dodržiavania práv dieťaťa a rastúce porušovanie a zneužívanie týchto práv, a to aj prostredníctvom násilia, skorých a nútených manželstiev, sexuálneho zneužívania vrátane mrzačenia pohlavných orgánov, ***utlačovania v mene cti*** obchodovania s ľuďmi, detskej práce, náboru detských vojakov, nedostatočného prístupu k vzdelávaniu a zdravotnej starostlivosti, podvýživy a extrémnej chudoby; ďalej odsudzuje nárast počtu úmrtí detí v situáciách ozbrojeného konfliktu a zdôrazňuje potrebu účinnej ochrany práv detí v aktívnej vojne; znovu žiada systematický a konzistentný prístup k presadzovaniu a obrane práv detí prostredníctvom všetkých vonkajších politík EÚ;
	Or. sv

Pozmeňujúci návrh 451
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. čo najdôraznejšie odsudzuje únosy ukrajinských detí a ich deportáciu do Ruska; v tejto súvislosti pripomína, že Medzinárodný trestný súd vydal zatýkací rozkaz na Vladimira Putina a Mariu Ľvovovú-Belovovú, komisárku pre práva detí; pripomína, že Rusko sa svojím konaním snaží vymazať ukrajinskú

identitu detí a vychovať ich ako Rusov; zastáva názor, že to svedčí o genocídnom charaktere útočnej vojny Ruska proti Ukrajine;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 452
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. dôrazne odsudzuje skutočnosť, že podľa Výboru pre práva dieťaťa bolo od 7. októbra v Pásme Gazy zabitých približne 17 000 detí, desiatky detí zomreli na podvýživu a 3 500 detí je ohrozených smrťou v dôsledku nedostatku potravín, najmenej jeden milión detí bolo vysídlených, 21 000 je nezvestných, 20 000 prišlo o jedného alebo oboch rodičov a 17 000 detí je osamotených alebo oddelených od svojich rodín, v niektorých prípadoch sú deti svojvoľne zadržiavané;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 453
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Barry Andrews, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. zdôrazňuje, že je dôležité odstrániť medzeru vo financovaní, ktorá by krajinám umožnila splniť ich ciele udržateľného rozvoja č. 4 týkajúce sa kvalitného vzdelávania a zabezpečiť prístup k vzdelávaniu pre všetky deti a

mládež; opakuje svoje výzvy na riešenie kultúrnych noriem a rodových predsudkov, ktoré bránia dievčatám a ženám získať vzdelanie, a naliehavo vyzýva na vytvorenie rodovo responzívnych vzdelávacích systémov na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 454
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. vyjadruje poľutovanie nad všetkými iniciatívami mimovládnych organizácií a mediálnych organizácií, ktoré porušujú právo detí na zdravý a prirodzený rozvoj a presadzujú tzv. afirmatívnu starostlivosť; vyzýva inštitúcie EÚ, aby obhajovali zdravý a prirodzený rozvoj maloletých na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 455
Matthieu Valet, András László, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. pripomína, že v článku 7 Dohovoru o právach dieťaťa sa uvádza, že pokiaľ je to možné, deti majú právo poznať svojich rodičov a právo na ich starostlivosť; odsudzuje reprodukčné metódy, ktoré sú v rozpore s týmto právom, ako je náhradné materstvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 456
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 26 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26b. zdôrazňuje úlohu vzdelávania pre vývoj detí a mladých ľudí na celom svete; zdôrazňuje, že prístup k povinnej komplexnej sexuálnej výchove je ľudským právom a kľúčovým nástrojom na predchádzanie rodovej diskriminácii, násiliu a vykorisťovaniu a vybavuje mladých ľudí vedomosťami na ochranu ich zdravia a posilnenie ich postavenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 457
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Podnadpis 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Práva žien a rodová rovnosť	Práva žien ***vrátane sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv*** a rodová rovnosť

Or. en

Pozmeňujúci návrh 458
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Podnadpis 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

Pozmeňujúci návrh 459
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; ***vyzýva EÚ***, ***jej členské štáty*** a ***podobne zmýšľajúcich partnerov***, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, ***situáciami po skončení konfliktu a vysídľovaním,*** a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; ***odsudzuje pokračujúci boj proti rodovej rovnosti a právam žien vrátane všetkých pokusov o zrušenie existujúcich práv a ochrany, ako aj právnych predpisov, politík a postupov, ktoré v mnohých krajinách naďalej popierajú alebo obmedzujú tieto práva; vyzýva EÚ, jej členské štáty***, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; ***požaduje chartu práv žien EÚ vrátane práva na umelé prerušenie tehotenstva;*** čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru ***a vyzýva členské štáty EÚ, ktoré tak ešte neurobili, aby Istanbulský dohovor čo najskôr ratifikovali a uplatňovali***; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je

potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 460
András László

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; ***čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky*** na ***sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete***, ***ako aj rodovo motivované násilie***; ***víta pristúpenie*** EÚ ***k Istanbulskému dohovoru***; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, ***odsudzuje používanie násilia páchaného na ženách a deťoch vrátane znásilnenia, vraždy, sexuálneho otroctva, núteného tehotenstva a nútenej sterilizácie ako vojnových zbraní,*** najmä v súvislosti s konfliktmi, a ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že*** je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; ***odsudzuje rodovo motivované násilie; dôrazne opakuje svoju výzvu na boj proti umelému prerušeniu tehotenstva v závislosti od pohlavia plodu, ktoré je zamerané najmä na dievčatá a ženy; požaduje silnejší záväzok a podporu*** EÚ ***v oblasti ochrany materstva v tretích krajinách, najmä matiek, ktoré čelia nepriateľským postojom, diskriminácii alebo stigmatizácii z toho dôvodu, že sú matky, že sú tehotné, majú deti alebo sú nezamestnané či žijú v chudobe***; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že

ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 461
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; ***dôrazne odsudzuje prípady mrzačenia ženských pohlavných orgánov, vrážd v mene cti, detských manželstiev a nútených manželstiev, ktoré sú obzvlášť rozšírenými praktikami v islamských komunitách;*** víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia

ženských pohlavných orgánov; ***nabáda členské štáty, aby bojovali proti praxi náhradného materstva, ktorá predstavuje formu vykorisťovania ženského tela;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 462
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; ***naliehavo vyzýva zostávajúce členské štáty EÚ, aby ho bezodkladne ratifikovali;*** žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov; ***dôrazne odsudzuje politiku Talibanu voči ženám a dievčatám, ktoré predstavujú rodový apartheid, a***

vyzýva na pokračujúcu a zvýšenú podporu zo strany EÚ s cieľom poskytnúť afganským dievčatám a ženám prostriedky na prístup k vzdelávaniu a na trh práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 463
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. ***zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií;*** vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú ***diskrimináciu*** a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; ***vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ*** a ***jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva*** a ***bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi***; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú ***nerovnaké zaobchádzanie*** a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; ***zdôrazňuje***, ***že so ženami sa vo väčšine islamských krajín zaobchádza rozdielne a že toto nerovnaké zaobchádzanie je založené na kultúrnych normách a náboženských zvyklostiach, ktoré sa často odrážajú v občianskom aj trestnom práve; zdôrazňuje, že domáce násilie, znásilnenie medzi manželmi, nútené manželstvá, dočasné manželstvá, detské manželstvá, vraždy v mene cti a mrzačenie ženských pohlavných orgánov sú v mnohých islamských krajinách naďalej rozšírené; je hlboko znepokojený dôsledkami masovej migrácie pre slobodu*** a ***práva žien, ako aj ich bezpečnosť v Európe***; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 464

Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; ***zdôrazňuje, že je potrebné naďalej dôrazne odmietať a odsudzovať kruté a mizogýnne zákony proti umelému prerušeniu tehotenstva, ktoré trestajú ženy a dievčatá trestami odňatia slobody na desiatky rokov, a to aj v prípadoch znásilnenia, incestu alebo v prípade ohrozenia života tehotnej osoby; zdôrazňuje, že je potrebné*** pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 465
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje ***rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj*** rodovo motivované násilie***; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru***; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť ***– vrátane práva na život –*** sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ***života a základných*** ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rodovo motivované násilie; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi***; zdôrazňuje význam ochrany práv žien a zabezpečenia ochrany ich zdravia, bezpečnosti a dôstojnosti, najmä v súvislosti s prístupom k zdravotnej starostlivosti a ochranou na pracovisku; nesúhlasí s praxou náhradného materstva a považuje ho za komodifikáciu ženského tela a detí a naliehavo vyzýva EÚ, aby chránila ženy pred takýmto vykorisťovaním;*** zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 466
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia

Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej ***v neprimeranej miere*** zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat ***a aby začlenili prístup uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti do všetkých politík s prihliadnutím na rozdielne vplyvy globálnych výziev, ako je zmena klímy alebo konflikty***; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 467
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová

rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; ***je zhrozený používaním znásilnenia a sexuálneho násilia ako vojnovej zbrane a zdôrazňuje nutnosť objasniť tieto prípady a zlepšiť medzinárodnú spoluprácu v boji proti beztrestnosti týchto zločinov;*** vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 468
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných

demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, ***situáciami po skončení konfliktu a vysídľovaním,*** a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov; ***v plnej miere podporuje úlohu stáleho predstaviteľa EÚ pre rodovú rovnosť a rozmanitosť a požaduje zvýšenie zdrojov pre jeho mandát;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 469
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v ***spoločnostiach, ktoré sa riadia právom šaría, a*** súvislosti s konfliktmi, a je

dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi***; dôrazne podporuje autonómiu žien a odsudzuje nútené zahaľovanie žien;*** zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;
	Or. fi

Pozmeňujúci návrh 470
Arkadiusz Mularczyk
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje ***rastúce útoky na sexuálne a***	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rodovo motivované násilie;

reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie***; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru***; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 471
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia

ženských pohlavných orgánov;	ženských pohlavných orgánov; ***vrážd v mene cti, detských manželstiev a nútených manželstiev, ktoré sa všetky vyskytujú najmä v islamských komunitách;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 472
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, ***najmä*** v súvislosti s konfliktmi***, a je im odopieraná*** dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie***; pripomína***, ***že*** v súvislosti s konfliktmi ***sa ženám odopiera ich*** dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život***; v tejto súvislosti dôrazne odsudzuje používanie sexuálneho násilia voči ženám a dievčatám ako vojnovej zbrane***; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 473
Matthieu Valet, András László, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat***; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru***; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. ***27.*** zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život***, o čom svedčí pretrvávajúca prax umelého prerušenia tehotenstva v závislosti od pohlavia plodu v niektorých krajinách, a to aj v Európe***; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 474
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk, Jan-Christoph Oetjen

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že viaceré členské štáty EÚ ho doteraz neratifikovali;*** žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 475
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie,	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie,

najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce ***útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované*** násilie***; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru***; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce násilie; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov***, nútených manželstiev, ktoré sú obzvlášť rozšírené v islamských komunitách***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 476
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie;	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, ***z dôvodu utlačovania v mene cti,*** a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na sexuálne a reprodukčné zdravie a práva na celom svete, ako aj rodovo motivované

víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

násilie; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských pohlavných orgánov;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 477
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na ***sexuálne a reprodukčné zdravie a práva*** na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie***; víta pristúpenie EÚ k Istanbulskému dohovoru***; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia	27. zdôrazňuje, že práva žien a rodová rovnosť sú nevyhnutnými a nedeliteľnými ľudskými právami, ako aj základom právneho štátu a inkluzívnych odolných demokracií; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že milióny žien a dievčat naďalej zažívajú diskrimináciu a násilie, najmä v súvislosti s konfliktmi, a je im odopieraná dôstojnosť, samostatnosť a dokonca život; vyzýva EÚ, jej členské štáty a podobne zmýšľajúcich partnerov, aby zintenzívnili úsilie o zabezpečenie plného uplatňovania a ochrany ľudských práv žien a dievčat; čo najdôraznejšie odsudzuje rastúce útoky na ***práva žien vrátane prístupu k materskej zdravotnej starostlivosti*** na celom svete, ako aj rodovo motivované násilie; žiada EÚ a jej medzinárodných partnerov, aby zintenzívnili úsilie s cieľom zabezpečiť, že ženy budú môcť v plnej miere požívať ľudské práva a bude sa s nimi zaobchádzať rovnako ako s mužmi; zdôrazňuje, že je potrebné pokračovať v úsilí o úplné odstránenie mrzačenia ženských

ženských pohlavných orgánov;

pohlavných orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 478
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. zdôrazňuje naliehavú nutnosť chrániť práva tehotných žien a zabezpečiť komplexnú podporu ich zdravia, bezpečnosti a dôstojnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 479
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. uznáva, že podpora a ochrana SRZP je základom pre dosiahnutie rodovej rovnosti, a potvrdzuje právo na prístup ku komplexným službám v oblasti SRZP vrátane modernej antikoncepcie, bezpečného a legálneho umelého prerušenia tehotenstva, zdravotnej starostlivosti o matky a prenatálnej a postnatálnej zdravotnej starostlivosti, asistovanej reprodukcie a prístupu k vzdelávaniu a informáciám v oblasti SRZP vrátane komplexnej sexuálnej výchovy bez akejkoľvek formy diskriminácie, nátlaku alebo násilia; žiada, aby oznámený plán pre práva žien komplexne riešil a zvyšoval ochranu všetkých práv žien vrátane sexuálneho a

reprodukčného zdravia a práv, a to za hranicami EÚ i v rámci EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 480
Matthieu Valet, András László, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. odsudzuje prax náhradného materstva, ktorá ohrozuje ľudskú dôstojnosť, zneužíva telo ženy a jej reprodukčné funkcie a považuje nenarodené dieťa za predmet; vyzýva členské štáty, aby nasledovali príklad Talianska, ktoré nedávno prijalo zákon, ktorým sa posilňuje zákaz náhradného materstva tým, že sa stáva nelegálnym aj v zahraničí; víta iniciatívu Vyhlásenia z Casablancy, medzinárodnej skupiny odborníkov, výskumníkov, právnikov a lekárov, ktorí vypracovali návrh medzinárodného dohovoru o všeobecnom zrušení náhradného materstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 481
Bert-Jan Ruissen

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. opätovne odsudzuje náhradného materstva vo všetkých jeho formách, ktoré je celosvetovým javom, ktorý nevyhnutne zahŕňa obchodovanie s ľuďmi a vykorisťuje ženy, pričom sa zameriava najmä na finančne a sociálne zraniteľné

ženy; zdôrazňuje, že táto prax porušuje práva a dôstojnosť žien a má závažný vplyv na zdravie žien, a podčiarkuje jeho cezhraničné dôsledky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 482
Carlo Fidanza, Alberico Gambino, Paolo Inselvini, Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. odsudzuje náhradné materstvo, pretože znižuje ľudskú dôstojnosť ženy a redukuje jej telo a reprodukčné funkcie na komoditu; domnieva sa, že náhradné materstvo, ktoré zahŕňa využívanie tela ženy na reprodukciu, by malo byť zakázané, a to aj vo vzťahu k zraniteľným ženám v rozvojových krajinách;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 483
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. opakuje, že odsudzuje prax náhradného materstva, čo je globálny jav, pri ktorom sú ženy na celom svete vystavené vykorisťovaniu a obchodovaniu s ľuďmi a ktorý je zameraný najmä na finančne a sociálne zraniteľné ženy; zdôrazňuje jeho závažný vplyv na ženy, práva žien a zdravie žien a podčiarkuje jeho cezhraničné dôsledky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 484
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. odsudzuje násilie páchané na ženách a deťoch vrátane znásilnenia, vraždy, sexuálneho otroctva, núteného tehotenstva a nútenej sterilizácie, ktoré sú používajú ako vojnové zbrane;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 485
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. vyzýva EÚ, aby chránila dievčatá, ženy a práva žien na základe biologického pohlavia jednotlivca;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 486
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. opakuje svoju neochvejnú podporu všetkým utláčaným ženám na celom svete, najmä afganským ženám, ktoré boli vymazané z verejného života a ktoré nemôžu uplatňovať svoje základné práva na vzdelanie a prácu z dôvodu

extrémneho výkladu práva šaría Talibanom, a iránskym ženám, ktoré sú stále vystavené neľudskému obmedzovaniu svojich práv dva roky po brutálnom potlačení hnutia Ženy, život a sloboda; podporuje medzinárodnú iniciatívu, ktorej cieľom je v rámci prípravy budúceho Dohovoru o predchádzaní zločinom proti ľudskosti a ich trestaní kodifikovať rodový apartheid ako zločin proti ľudskosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 487
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. odsudzuje ničivú politiku rodového apartheidu pod vedením Talibanu v Afganistane a naliehavo vyzýva de facto vládnuce orgány, aby okamžite obnovili plnú, rovnocennú a zmysluplnú účasť žien a dievčat na verejnom živote, najmä prístup k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a práci; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby uznali rodový apartheid ako trestný čin podľa medzinárodného práva s cieľom vyvodiť zodpovednosť voči Afganistanu a osobám zodpovedným za tento trestný čin;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 488
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 27 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27b. uznáva, že rodový apartheid predstavuje systematickú a inštitucionalizovanú formu útlaku, ktorá zbavuje ženy a dievčatá základných práv len na základe ich pohlavia; s hlbokým znepokojením berie na vedomie zakoreňovanie rodového apartheidu v rôznych regiónoch, kde ženy čelia rozsiahlym obmedzeniam v oblasti vzdelávania, zamestnanosti, zdravotnej starostlivosti a slobody pohybu, ktoré sa často opierajú o právne a kultúrne rámce, ktoré posilňujú diskrimináciu na základe pohlavia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 489
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 27 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27b. uznáva, že podpora a ochrana SRZP je základom pre dosiahnutie rodovej rovnosti, a potvrdzuje právo na prístup ku komplexným službám v oblasti SRZP vrátane modernej antikoncepcie, bezpečného a legálneho umelého prerušenia tehotenstva, zdravotnej starostlivosti o matky a prenatálnej a postnatálnej zdravotnej starostlivosti, asistovanej reprodukcie a prístupu k vzdelávaniu a informáciám v oblasti SRZP vrátane komplexnej sexuálnej výchovy bez akejkoľvek formy diskriminácie, nátlaku alebo násilia; vyzýva EÚ, ESVČ a členské štáty, aby v mnohostranných a dvojstranných vzťahoch prijali rozhodné opatrenia na uprednostnenie a presadzovanie SRZP vrátane prístupu k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu

tehotenstva v súlade s medzinárodným právom a normami v oblasti ľudských práv a usmerneniami Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 490
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 27 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27b. dôrazne odsudzuje skoré a nútené manželstvá žien a dievčat; vyzýva Komisiu a osobitného zástupcu Európskej únie pre ľudské práva, aby riešili otázku manželstiev skorých a nútených manželstiev v krajinách, ako je Pakistan;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 491
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 27 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27b. dôrazne odsudzuje všetky formy dohôd o náhradnom materstve, tak komerčné, ako aj altruistické, a naliehavo vyzýva Komisiu, aby navrhla právne predpisy zamerané na predchádzanie vykorisťovaniu žien v takýchto dohodách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 492
Catarina Vieira

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 27 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27c. naliehavo vyzýva Európsku úniu a jej členské štáty, aby aktívne riešili rodový apartheid prostredníctvom posilneného diplomatického úsilia, cielených hospodárskych opatrení a mechanizmov zodpovednosti, ktoré podporujú organizácie občianskej spoločnosti presadzujúce rodovú rovnosť; vyzýva na formálne uznanie rodového apartheidu ako zjavného porušovania ľudských práv a na podporu medzinárodných iniciatív na jeho klasifikáciu ako zločinu proti ľudskosti, čím sa prispeje k vytvoreniu celosvetovej normy zodpovednosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 493
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Práva utečencov a žiadateľov o azyl	Práva ***migrantov,*** utečencov a žiadateľov o azyl

Or. en

Pozmeňujúci návrh 494
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Návrh uznesenia
Podnadpis 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Práva utečencov a žiadateľov o azyl	Práva ***migrantov,*** utečencov a žiadateľov o azyl

Or. en

Pozmeňujúci návrh 495
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa	***vypúšťa sa***

pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

---

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 496
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. ***odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich***	28. opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam;

domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; ***požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;***

---

10 Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 497
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb***, a to aj na vonkajších hraniciach EÚ***; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov

právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***pokračovali*** v ***podpore krajín***, ktoré prijímajú najviac utečencov, ***ako*** aj ***tranzitných krajín,*** a ***podľa možnosti ju ešte zintenzívnili***; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***dodržiavali svoje záväzky vyplývajúce z medzinárodného práva, a to aj okamžitým ukončením násilného a nezákonného zavracania migrantov na svojich vonkajších hraniciach, vykonávaním pátracích a záchranných operácií a umožnením rýchleho vylodenia osôb zachránených na mori*** v ***bezpečnom prístave a výrazným zvýšením podpory krajinám***, ktoré prijímajú najviac utečencov, ***a to*** aj ***prostredníctvom presídľovania*** a ***prijímania osôb z humanitárnych dôvodov, ako aj tranzitným krajinám***; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; ***zdôrazňuje, že dodržiavanie základných práv by malo byť predpokladom takejto spolupráce; poukazuje na zapojenie viacerých orgánov tretích krajín do systémov prevádzačstva migrantov a naliehavo vyzýva EÚ, aby zabezpečila, že nebude prispievať k týmto praktikám priamym ani nepriamym financovaním týchto subjektov;*** v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam***; trvá na tom, aby všetky dohody o migrácii, spolupráci a readmisii EÚ a jej členských štátov so štátmi, ktoré nie sú členmi EÚ, boli v súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv, utečeneckým***

	právom a námorným právom, najmä s Dohovorom o právnom postavení utečencov; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pozastavili všetku priamu alebo nepriamu podporu a spoluprácu v oblasti migrácie so stranami, o ktorých je známe, že sa dopustili závažného porušovania ľudských práv utečencov, migrantov alebo žiadateľov o azyl; opakuje svoju výzvu Komisii, aby pred podpísaním potenciálnych nových partnerstiev s tretími krajinami začlenila posúdenia vplyvu ex ante na ľudské práva, ako aj monitorovacie mechanizmy s cieľom zabezpečiť, aby finančná podpora EÚ priamo ani nepriamo neprispievala k porušovaniu ľudských práv; žiada, aby sa viac neuplatňovala praktika uzatvárania neformálnych dohôd s tretími krajinami v súvislosti so spoluprácou v oblasti migrácie s cieľom zabezpečiť transparentnosť a umožniť parlamentnú kontrolu a demokratický dohľad; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;
[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).	[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 498
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia

Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. ***odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva*** a ***základné právo na azyl***; ***pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva*** v ***rámci azylovej*** a ***migračnej politiky EÚ a spolupráce*** EÚ ***s partnerskými krajinami*** v ***tejto súvislosti***; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; ***zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;***	28. ***so znepokojením konštatuje, že vonkajšie hranice EÚ sú pod neustálym a rastúcim tlakom a že od roku 2015 prekročilo Stredozemné more viac ako 2,39 milióna migrantov v snahe dostať sa do Európy; zdôrazňuje, že súčasné výzvy v oblasti migrácie a azylu sa stali nezvládnuteľnými z dôvodu prudkého nárastu nelegálnej migrácie; zdôrazňuje, že neefektívnosť návratového systému EÚ podporuje nelegálnu migráciu a že ťažkosti so spoluprácou s krajinami pôvodu migrantov sú jedným z dôvodov nízkej miery návratu nelegálnych migrantov; vyslovuje sa za presunutie ťažiska z riadenia nelegálnej migrácie v Európe na podporovanie žiadateľov o azyl a migrantov v krajinách pôvodu a regiónoch; vyslovuje sa za účinnejšie návratové systémy v členských štátoch*** EÚ ***a prijímacie centrá*** v ***tretích krajinách***; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európsky dvor audítorov opäť zistil, že financovanie z Núdzového trustového fondu EÚ sa stále dostatočne nezameriava na priority vedúce k riešeniu základných príčin nelegálnej migrácie;*** vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o

rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. de

Pozmeňujúci návrh 499
Mariusz Kamiński

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. ***odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti*** utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl***; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty***, ***aby účinne dodržiavali*** ich ***práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti***; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich	28. ***upozorňuje na situáciu*** utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb ***a na výzvy spojené s rastúcim migračným tlakom***; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl, ***ako aj*** ich ***povinnosti voči hostiteľskej krajine***; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva

angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; ***zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;***	majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia;
[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).	

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 500
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin

neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti ***zdôrazňuje***, že ***šírenie informácií*** a ***kampane na zvyšovanie informovanosti*** o ***rizikách prevádzačstva majú zásadný význam***; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;	neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu ***a tranzitu*** migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov***, ako aj šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva***; v tejto súvislosti ***odsudzuje skutočnosť'***, že ***bez kontroly Európskeho parlamentu sa uzatvárajú neformálne dohody o riadení migrácie s tranzitnými krajinami, o ktorých je známe, že nerešpektujú ľudské práva migrantov,*** a ***vyzýva Európsku komisiu a členské štáty, aby do takýchto dohôd začleňovali spoľahlivé doložky*** o ***ľudských právach, monitorovacie mechanizmy a posúdenia vplyvu***; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí ***a žien*** a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ ***– ako sú humanitárne víza –*** a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;
[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).	[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 501
Mika Aaltola

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými

krajinami;

krajinami; ***vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby diskutovali o jave účelovo zneužívanej migrácie organizovanej Moskvou a subjektmi, ktoré sú s ňou prepojené, a zdôrazňuje, že je nutné uskutočniť komplexnú analýzu účelovo zneužívanej migrácie, vypracovať účinné protiopatrenia a zohľadniť jej dôsledky pre rámec ľudských práv;***

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 502
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl***; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom***; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin ***neregulárnej*** migrácie a núteného vysídľovania, ***pričom by mala*** budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim ***členom*** vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov,	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl***, ako aj účelové zneužívanie migrácie zahraničnými protivníkmi ako zbrane***; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin migrácie a núteného vysídľovania, budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim ***príslušníkom*** vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj

ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; ***zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;***	tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia;
10 Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 503
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; ***zdôrazňuje význam registrácie ako kľúčového nástroja na ochranu utečencov a zabezpečenie integrity systémov ochrany utečencov, čím sa***

tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

predíde odklonom humanitárnej pomoci, obchodovaniu s ľuďmi a náboru detí do ozbrojených milícií; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 504

Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti ***migrantov,*** utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti***; vyjadruje poľutovanie nad rastúcou xenofóbiou, rasizmom a diskrimináciou voči migrantom, ako aj rôzne formy násilia, ktorým čelia, a to aj počas ich vysídľovania, a nad mnohými prekážkami, napríklad v prístupe k zdravotnej starostlivosti***; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich

	ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;
[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).	[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 505
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; ***odsudzuje účelové zneužívanie migrácie na hraniciach EÚ zahraničnými aktérmi, ktoré predstavuje hybridné útoky proti členským štátom, ako aj dehumanizáciu migrantov;*** zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť

ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 506
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti ***migrantov,*** utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl***; zdôrazňuje, že na uplatnenie uvedeného práva by mal byť***

právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

byrokratický proces jasný a v prípade potreby by im mala byť poskytnutá pomoc; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 507
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; ***zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými***	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom***, ale zdôrazňuje, že tieto práva musia byť v rovnováhe s právami občanov členských štátov***; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia;

krajinami;

---

10 Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 508
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. ***odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti*** utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb***; opätovne potvrdzuje*** ich ***neodňateľné ľudské práva a základné*** právo ***na*** azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva	28. ***opätovne potvrdzuje neodňateľné ľudské práva*** utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb ***a*** ich ***základné právo na azyl; zdôrazňuje, že členské štáty majú*** právo ***organizovať spracovanie žiadostí žiadateľov o*** azyl ***mimo EÚ, keďže súčasný systém sa dnes systematicky zneužíva***; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti

majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 509
Arkadiusz Mularczyk
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného

vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; ***vyzýva*** EÚ a jej členské štáty, aby ***pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca*** s tretími krajinami ***a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu*** prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; ***žiada*** EÚ a jej členské štáty, aby ***lepšie spolupracovali*** s tretími krajinami***, ktoré majú naďalej kľúčový význam pri predchádzaní*** prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 510
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich

neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam***, spolu s rovnako dôležitým šírením informácií o pravidlách EÚ v oblasti migrácie, aby sa zabránilo veľmi riskantným cestám, na ktoré sa zbytočne vydávajú ľudia, u ktorých nie je dôvod na azyl***; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Pozmeňujúci návrh 511
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, ***žiadateľov*** o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin ***neregulárnej migrácie*** a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, ***osôb žiadajúcich*** o azyl ***v bezpečných štátoch hraničiacich s ich štátom pôvodu*** a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl ***v bezpečných susedných štátoch***; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin ***nelegálneho prisťahovalectva*** a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich

tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;	ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;
[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).	[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. el

Pozmeňujúci návrh 512
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov,	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov,

ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;	ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť***, pri plnom dodržiavaní základných práv,*** sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ[10] vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami;
[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).	[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 513
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a	28. odsudzuje zhoršovanie situácie v oblasti ľudských práv a bezpečnosti utečencov, žiadateľov o azyl a násilne vysídlených osôb; opätovne potvrdzuje ich neodňateľné ľudské práva a základné právo na azyl; pripomína povinnosť štátov chrániť ich v súlade s medzinárodným právom; ***odsudzuje úmrtia, ku ktorým dochádza na mori, ako aj na iných migračných trasách, a odmieta***

spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje ***význam vytvorenia účinného rámca bezpečných a legálnych ciest do EÚ a v tejto súvislosti víta oznámenie Komisie o získavaní zručností*** a ***prilákaní talentov*** do EÚ[10] ***vrátane rozvoja partnerstiev zameraných na talenty s partnerskými krajinami***;

porušovanie ľudských práv, ktorému sú vystavení utečenci a migranti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby účinne dodržiavali ich práva v rámci azylovej a migračnej politiky EÚ a spolupráce EÚ s partnerskými krajinami v tejto súvislosti; zdôrazňuje, že EÚ by mala zintenzívniť svoje úsilie o uznanie a rozvoj spôsobov riešenia základných príčin neregulárnej migrácie a núteného vysídľovania, pričom by mala budovať odolnosť komunít pôvodu migrantov a pomáhať im v tom, aby svojim členom vedeli ponúkať možnosť dôstojného života v ich domovskej krajine; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali v podpore krajín, ktoré prijímajú najviac utečencov, ako aj tranzitných krajín, a podľa možnosti ju ešte zintenzívnili; opakuje, že úzka spolupráca s tretími krajinami a ich angažovanosť sú naďalej kľúčom k predchádzaniu prevádzačstva migrantov; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že šírenie informácií a kampane na zvyšovanie informovanosti o rizikách prevádzačstva majú zásadný význam; požaduje, aby sa pri humanitárnych operáciách financovaných EÚ zohľadňovali osobitné potreby a zraniteľnosť detí a aby sa zabezpečila ich ochrana počas vysídlenia; zdôrazňuje***, že na zabránenie prevádzačstvu migrantov má rozhodujúci význam vytvorenie účinného rámca bezpečných*** a ***legálnych ciest*** do EÚ;

---

[10] Oznámenie Komisie z 27. apríla 2022 o získavaní zručností a prilákaní talentov do EÚ (COM(2022)0657).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 514
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 28 – bod 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1. vyzýva Komisiu, aby poskytla silné a jasné politické vedenie s cieľom zabezpečiť, aby sa rozvojová pomoc a investície EÚ nepovolili, pokiaľ prijímajúci štát neschváli dohody o riadení migrácie, ktoré umožnia návrat všetkých občanov s platným príkazom na vyhostenie vydaným v niektorom členskom štáte alebo zriadenie azylových a prijímacích stredísk v partnerských tretích krajinách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 515
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 28 – bod 2 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2. trvá na politike regionálneho umiestňovania utečencov a na tom, že medzinárodné financovanie by malo byť podmienené účinným vykonávaním dohôd o návrate a readmisii s tretími krajinami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 516
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 28 – bod 3 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3. odsudzuje skutočnosť, že migračná politika EÚ už mnoho rokov vedie k narúšaniu ľudských práv a bezpečnosti občanov členských štátov,

pretože nelegálni migranti by neriskovali svoje životy a necestovali by do Európy, ak by politiky EÚ nevytvárali stimulačné faktory;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 517
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 28 – bod 4 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	(4) so znepokojením konštatuje, že mimovládne organizácie zohrávajú významnú úlohu pri uľahčovaní prevádzačstva migrantov tým, že fungujú ako kyvadlová doprava a poskytujú migrantom rady, ako obísť vnútroštátne zákony tým, že im dávajú pokyny, ako sa zbaviť svojich cestovných a identifikačných dokladov; zdôrazňuje, že mimovládne organizácie, ktoré uľahčujú nelegálnu migráciu, by nemali dostávať žiadne finančné prostriedky EÚ, a opakuje, že nelegálne pátracie a záchranné operácie mimovládnych organizácií by mali byť trestné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 518
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. je hlboko znepokojený praxou uzatvárania neformálnych dohôd s tretími krajinami v súvislosti so spoluprácou v

oblasti migrácie, nad ktorými Európsky parlament nemá žiaden dohľad; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili transparentnosť a umožnili parlamentnú kontrolu a demokratický dohľad, najmä pokiaľ ide o spoluprácu so stranami, o ktorých je známe, že porušujú ľudské práva; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby začlenili mechanizmy predbežného hodnotenia aj monitorovania do hodnotenia toho, aký dosah má spolupráca s tretími krajinami v oblasti migrácie na dodržiavanie ľudských práv, a aby zdieľali výsledky s Európskym parlamentom; trvá na začlenení doložiek o ľudských právach do dohôd o migrácii a vyzýva na ich pozastavenie v prípade, že dôjde k porušovaniu ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 519
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. pripomína, že právo na azyl a práva utečencov nie sú absolútne, ale sú podriadené povinnosti štátov zaručiť a udržiavať mier na svojom území; odsudzuje zvrátené zneužívanie týchto práv mimovládnymi organizáciami a združeniami, ktoré svojou činnosťou a poradenstvom prispievajú k obchodovaniu s migrantmi; zdôrazňuje, že tieto mimovládne organizácie a združenia by nemali dostávať žiadne finančné prostriedky z EÚ; opakuje, že činnosti na podporu nezákonného vstupu do členských štátov, ako sú pátracie a záchranné operácie vykonávané mimovládnymi organizáciami, by mali byť predmetom súdneho konania;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 520
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. berie na vedomie duplicitu a spolupáchateľstvo mimovládnych organizácií pri uľahčovaní prevádzačstva v Európskej únii; zdôrazňuje, že súkromné subjekty by nemali byť zapojené do vykonávania pátracích a záchranných operácií, ktoré predstavujú porušenie vnútroštátnych právnych predpisov; opakuje svoju výzvu na zablokovanie financovania týchto tzv. spoločenských skupín, ktoré pôsobia ako nezákonná kyvadlová služba na prevádzanie migrantov, a opakuje svoju výzvu, aby boli tieto mimovládne organizácie trestne stíhané za prevádzačstvo migrantov a obchodovanie s ľuďmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 521
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28 a. je pevne presvedčený o tom, že je potrebné posilnenie humanitárnej pomoci sprevádzané jasnými cieľmi v oblasti právneho štátu a správy vecí verejných, ako aj opatrenia na odrádzanie od nelegálnej migrácie a jej obmedzenie, aby

Únia dokázala reagovať na vznikajúce krízy; žiada, aby sa príjemcovia a používanie takejto pomoci dôkladne monitorovali a aby bol Európsky parlament o používaní pomoci neustále informovaný;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 522
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. vyzýva Európsku komisiu, aby preskúmala vytvorenie osobitných európskych zón na území tretích štátov, v ktorých:
	a) sa bude plne uplatňovať acquis EÚ;
	b) budú sústredené investície európskych podnikov;
	c) si bude môcť bezpečne nájsť útočisko každý, kto si želá nájsť útočisko v európskom prostredí a pracovať;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 523
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. vyzýva k rešpektovaniu zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia do krajín, kde by došlo k ohrozeniu života a slobody ľudí; vyjadruje poľutovanie nad tým, že niektorí boli dokonca vrátení na hranice alebo vyhostení do miest, kde

ich život bol ohrozený, čo je v rozpore s medzinárodným právom vrátane práva na azyl;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 524
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk, Jan-Christoph Oetjen

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vykonali posúdenie ľudských práv pred uzatvorením akejkoľvek dohody týkajúcej sa migrácie s partnerskými krajinami; opätovne potvrdzuje, že Parlament by mal byť zapojený do tohto procesu, čím by sa zabezpečila parlamentná kontrola a demokratický dohľad.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 525
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. odsudzuje činnosti pseudo-MVO, ktoré uľahčujú masové nelegálne prisťahovalectvo na európsky kontinent; vyzýva tieto organizácie, aby prestali stotožňovať nelegálnych prisťahovalcov a skutočných žiadateľov o azyl, pretože to oslabuje toleranciu a úsilie o ochranu, ktoré si žiadatelia o azyl zaslúžia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 526
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 28 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28b. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby boli plne transparentné, pokiaľ ide o prideľovanie finančných prostriedkov z tretích krajín na spoluprácu v otázkach migrácie, a aby zabezpečili, že európske financovanie, odborná príprava alebo iné formy podpory tretích krajín súvisiace s migráciou nebudú priamo ani nepriamo uľahčovať páchanie porušovania ľudských práv, ani posilňovať a udržiavať beztrestnosť takéhoto porušovania; žiada pozastavenie platnosti všetkých dohôd a rokovaní o dohodách o readmisii s krajinami, ktoré nedodržiavajú ľudské práva; naliehavo vyzýva, aby každý projekt alebo iniciatíva spolupráce v oblasti migrácie financovaná EÚ alebo členskými štátmi podliehala dôkladnému a nezávislému ex ante posúdeniu vplyvu na ľudské práva a monitorovaniu počas celého trvania projektu a aby sa výsledky takýchto posúdení a monitorovania predkladali Európskemu parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 527
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 28 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28b. so znepokojením konštatuje, že mimovládne organizácie zohrávajú významnú úlohu pri uľahčovaní

prevádzačstva migrantov tým, že fungujú ako kyvadlová doprava a poskytujú migrantom rady, ako obísť vnútroštátne právne predpisy tým, že im dávajú pokyny, ako sa zbaviť svojich cestovných a identifikačných dokladov; zdôrazňuje, že mimovládne organizácie, ktoré uľahčujú nelegálnu migráciu, by nemali dostávať žiadne finančné prostriedky EÚ, a opakuje, že nezákonné pátracie a záchranné operácie mimovládnych organizácií, ako aj všetky ostatné činnosti na podporu nelegálneho vstupu do členských štátov by mali byť stíhané v súlade s vnútroštátnym právom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 528
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 28 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28b. zdôrazňuje, že existuje riziko, že s pokračujúcou migráciou z radikálnych islamských krajín, ako je Afganistan, do Európy sa sem dostanú fundamentalistické zákony práva šaría, čím sa oslabia práva žien v Európe; naliehavo vyzýva členské štáty, aby zastavili masový prílev z týchto krajín, ktorý tvoria najmä mladí dospelí muži; vyzýva na rýchle a účinné vykonávanie opatrení na readmisiu migrantov, ktorí predstavujú hrozbu pre európsku bezpečnosť, a na presadzovanie readmisných dohôd pre nelegálnych migrantov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 529
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 28 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28b. odsudzuje vlády zapojené do hybridných útokov, ktoré využívajú nelegálnych prisťahovalcov s cieľom zaťažiť európsky azylový systém; vyzýva členské štáty, aby prestali financovať organizácie, ktoré uľahčujú prepravu nelegálnych prisťahovalcov do prístavov členských štátov EÚ a na vonkajšie schengenské hranice;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 530
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 28 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28c. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby finančné prostriedky na prijímanie utečencov alebo migrantov a na politiky v oblasti kontroly a návratu migrantov nezahŕňali do oficiálnej rozvojovej pomoci, ani do žiadnej podmienenosti pomoci v tejto oblasti; osobitne odsudzuje podmieňovanie pomoci poskytovanej niektorým krajinám dohodami o readmisii a zvyšovanie počtu rokovaní v tejto oblasti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 531
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 28 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28c. vyzýva misie EÚ na celom svete, aby zabezpečili, že utečenci dostanú pomoc a postavenie utečenca v prvej bezpečnej krajine v súlade so Ženevským dohovorom, a aby hľadali spôsoby, ako môže EÚ pomôcť utečencom vrátiť sa do ich krajín pôvodu čo najskôr po skončení konfliktu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 532
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 28 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28c. pripomína, že návrat a repatriácia zahraničných zločincov je nevyhnutná na zachovanie verejnej bezpečnosti, ochranu právneho štátu a zachovanie integrity prisťahovaleckých a azylových systémov v rámci Európskej únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 533
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 28 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28d. naliehavo vyzýva členské štáty a EÚ, aby vyvíjali diplomatický,

hospodársky a politický tlak na tretie krajiny, aby urýchlene prijali späť svojich štátnych príslušníkov, ktorí spáchali trestné činy v Európskej únii, najmä tých, na ktorých sa vzťahujú zákonné a administratívne príkazy na vyhostenie; zdôrazňuje, že dohody o spolupráci, obchod, vízové politiky a finančná pomoc tretím krajinám by mali byť podmienené dodržiavaním readmisných povinností; v tejto súvislosti vyzýva na zintenzívnenie a lepšiu spoluprácu medzi členskými štátmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 534
Matthieu Valet, Thierry Mariani, Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odsek 28 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28e. pripomína, že Západná Sahara je zvrchovaným územím Maroka, a odsudzuje pretrvávajúcu podporu Frontu Polisario zo strany Alžírska; vyjadruje poľutovanie nad tým, že táto podpora destabilizuje región, a tým zvyšuje počet miestnych obyvateľov, ktorí sa snažia nelegálne prisťahovať do Európy, a uľahčuje prácu obchodníkov s ľuďmi pri ich neľudskom podnikaní a vytváraní nových migračných trás;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 535
Mariusz Kamiński

Návrh uznesenia
Podnadpis 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

	odsudzuje pokračujúcu politiku kolonializmu Moskvy a jej systematický útlak pôvodného obyvateľstva a národnostných a etnických menšín v Ruskej federácii a na ňou okupovaných územiach vrátane prenasledovania pôvodných krymských Tatárov na ukrajinskom Krymskom polostrove okupovanom Ruskom; vyzýva medzinárodné spoločenstvo, aby upozornilo na tento problém a vyvíjalo tlak na Moskvu s cieľom zastaviť porušovanie ľudských práv a medzinárodných noriem vrátane práva používať vlastný jazyk, kultúru a náboženstvo; vyjadruje najmä poľutovanie nad tým, že Moskva počas svojej komplexnej invázie na Ukrajinu neprimerane využíva príslušníkov etnických menšín ako odvedencov, pričom s nimi zaobchádza ako s krmivom pre delá, a tým ešte viac znižuje ich počet;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 536
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Podnadpis 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Práva ***LGBTIQ+ osôb***	Práva ***osôb vo svete***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 537
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Podnadpis 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

Práva ***LGBTIQ***+ osôb

Práva ***LGB*** osôb

Or. en

Pozmeňujúci návrh 538
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;	***vypúšťa sa***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 539
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa ***týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; je***	29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa ***týkažien*** a ***menšín***;

mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 540
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka ***lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+)*** osôb na celom svete; ***je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;***	29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka osôb na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 541
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania***, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb*** na ***celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;***	29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania ***voči akejkoľvek osobe*** na ***základe sexuálnej orientácie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 542
András László, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych***, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer*** (***LGBTIQ+***) osôb na celom svete; ***je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;***	29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych (***LGB***) osôb na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 543
Arkadiusz Mularczyk
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania***, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych***, ***intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;***	29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania ***ľudí z dôvodu ich sexuálnej orientácie***, ***ku ktorému dochádza*** na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 544
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka ***lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb*** na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv***; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť***	29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka ***všetkých osôb bez ohľadu na ich pôvod, etnicitu, náboženstvo alebo vieru*** na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv***, čo je bežnou praxou v islamských krajinách***;

LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 545
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;	29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; ***žiada, aby sa prijali osobitné politiky na ochranu LGBTIQ+ osôb a aby sa im poskytli nástroje na bezpečné nahlásenie porušovania ich práv; vyjadruje osobitné znepokojenie nad LGBTIQ+ osobami žijúcimi v nedemokratických režimoch alebo v konfliktoch a vyzýva na vytvorenie mechanizmov rýchlej reakcie na ich ochranu, ako aj na ochranu ich obhajcov;*** znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 546
Lucia Yar, Barry Andrews, Dan Barna, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia

Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;	29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete; ***vyzýva na odmietnutie uplatňovania trestu smrti za akýchkoľvek okolností, ako aj akýchkoľvek právnych predpisov ukladajúcich trest smrti za homosexualitu; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ďalej nabádali krajiny, aby prehodnotili svoje pozície k trestu smrti; ďalej poznamenáva, že uloženie trestu smrti na základe takéhoto právneho predpisu je svojvoľným zabitím ako takým a porušením článku 6 Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 547
Robert Biedroń

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych,	29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych,

intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;

intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; ***požaduje záväzné právne horizontálne rámce v tretích krajinách na ochranu LGBTIQ+ osôb pred diskrimináciou a násilím a na začlenenie nediskriminačných ustanovení na základe sexuálnej orientácie a rodovej identity do medzinárodných dohôd s cieľom štandardizovať práva LGBTIQ+ osôb;*** je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 548
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete;	29. vyjadruje poľutovanie nad porušovaním ľudských práv vrátane diskriminácie, prenasledovania, násilia a zabíjania, ktoré sa týka lesieb, gejov, bisexuálnych, transrodových, nebinárnych, intersexuálnych a queer (LGBTIQ+) osôb na celom svete; je mimoriadne znepokojený šírením nenávisti a naratívov a právnych predpisov zameraných proti LGBTIQ+ osobám a obhajcom ľudských práv; znova vyzýva na úplné vykonávanie stratégie pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025 ako nástroja EÚ na zlepšenie situácie LGBTIQ+ osôb na celom svete; ***ako aj na účinné vykonávanie usmernení EÚ týkajúcich sa presadzovania a ochrany všetkých***

ľudských práv LGBTIQ osôb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 549
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. pripomína, že EÚ neprináleží sprostredkúvať požiadavky združení LGBTIQ+, ktoré požadujú uznanie individuálnych práv, ktoré sú v rozpore so základnou biologickou a genetickou realitou, ktorá predstavuje sexuálne rozdiely medzi mužmi a ženami; vyjadruje poľutovanie nad presadzovaním rodovej ideológie prostredníctvom školských osnov pod zámienkou sexuálnej výchovy;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 550
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je znepokojený problémami týkajúcimi sa plného uplatňovania práv osôb so zdravotným postihnutím; opätovne žiada EÚ, aby pomáhala partnerským krajinám pri rozvoji politík na podporu opatrovateľov osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva EÚ, aby vo svojej vonkajšej politike využívala stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 ako nástroj na zlepšenie situácie osôb so	30. je znepokojený problémami týkajúcimi sa plného uplatňovania práv osôb so zdravotným postihnutím; ***poukazuje na ďalšie komplikácie, ktorým čelia osoby so zdravotným postihnutím v konfliktných situáciách, keďže sú zraniteľnejšie voči násiliu a často im nie je poskytnutá primeraná zdravotná starostlivosť;*** naliehavo vyzýva všetky strany konfliktov na celom svete, aby prijali primerané opatrenia na čo najväčšie

zdravotným postihnutím, najmä pokiaľ ide o chudobu a diskrimináciu, ale aj problémy s prístupom k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a zamestnaniu a účasti na politickom živote;	zmiernenie rizík pre ne; opätovne žiada EÚ, aby pomáhala partnerským krajinám pri rozvoji politík na podporu opatrovateľov osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva EÚ, aby vo svojej vonkajšej politike využívala stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 ako nástroj na zlepšenie situácie osôb so zdravotným postihnutím, najmä pokiaľ ide o chudobu a diskrimináciu, ale aj problémy s prístupom k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a zamestnaniu a účasti na politickom živote;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 551
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je znepokojený problémami týkajúcimi sa plného uplatňovania práv osôb so zdravotným postihnutím; opätovne žiada EÚ, aby pomáhala partnerským krajinám pri rozvoji politík na podporu opatrovateľov osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva EÚ, aby vo svojej vonkajšej politike využívala stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 ako nástroj na zlepšenie situácie osôb so zdravotným postihnutím, najmä pokiaľ ide o chudobu a diskrimináciu, ale aj problémy s prístupom k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a zamestnaniu a účasti na politickom živote;	30. je znepokojený problémami týkajúcimi sa plného uplatňovania práv osôb so zdravotným postihnutím; opätovne žiada EÚ, aby pomáhala partnerským krajinám pri rozvoji politík na podporu opatrovateľov osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva EÚ, aby vo svojej vonkajšej politike využívala stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 ako nástroj na zlepšenie situácie osôb so zdravotným postihnutím, najmä pokiaľ ide o chudobu a diskrimináciu, ale aj problémy s prístupom k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a zamestnaniu a účasti na politickom živote; ***nabáda EÚ, aby podporovala partnerské krajiny pri rozvoji inkluzívnych hospodárskych politík, ktoré podporujú dostupné odborné vzdelávanie a pracovné príležitosti pre osoby so zdravotným postihnutím a podporujú ich***

plnú a aktívnu hospodársku účasť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 552
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je znepokojený problémami týkajúcimi sa plného uplatňovania práv osôb so zdravotným postihnutím; opätovne žiada EÚ, aby pomáhala partnerským krajinám pri rozvoji politík na podporu opatrovateľov osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva EÚ, aby vo svojej vonkajšej politike využívala stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 ako nástroj na zlepšenie situácie osôb so zdravotným postihnutím, najmä pokiaľ ide o chudobu a diskrimináciu, ale aj problémy s prístupom k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a zamestnaniu a účasti na politickom živote;	30. je znepokojený problémami týkajúcimi sa plného uplatňovania práv osôb so zdravotným postihnutím; opätovne žiada EÚ, aby pomáhala partnerským krajinám pri rozvoji politík na podporu opatrovateľov osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva ***na zvyšovanie spoločenského povedomia a boj proti diskriminačnému správaniu voči osobám so zdravotným postihnutím; vyzýva*** EÚ, aby vo svojej vonkajšej politike využívala stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 ako nástroj na zlepšenie situácie osôb so zdravotným postihnutím, najmä pokiaľ ide o chudobu a diskrimináciu, ale aj problémy s prístupom k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a zamestnaniu a účasti na politickom živote;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 553
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je znepokojený problémami týkajúcimi sa plného uplatňovania práv osôb so zdravotným postihnutím; opätovne	30. je znepokojený problémami týkajúcimi sa plného uplatňovania práv osôb so zdravotným postihnutím; opätovne

žiada EÚ, aby pomáhala partnerským krajinám pri rozvoji politík na podporu opatrovateľov osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva EÚ, aby vo svojej vonkajšej politike využívala stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 ako nástroj na zlepšenie situácie osôb so zdravotným postihnutím, najmä pokiaľ ide o chudobu a diskrimináciu, ale aj problémy s prístupom k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a zamestnaniu a účasti na politickom živote;	žiada EÚ, aby pomáhala partnerským krajinám pri rozvoji politík na podporu opatrovateľov osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva EÚ, aby vo svojej vonkajšej politike využívala stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 ako nástroj na zlepšenie situácie osôb so zdravotným postihnutím, najmä pokiaľ ide o chudobu a diskrimináciu, ale aj problémy s prístupom k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a zamestnaniu a účasti na politickom živote; ***zdôrazňuje potrebu chrániť deti so zdravotným postihnutím pred akoukoľvek formou vykorisťovania;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 554
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je znepokojený problémami týkajúcimi sa plného uplatňovania práv osôb so zdravotným postihnutím; opätovne žiada EÚ, aby pomáhala partnerským krajinám pri rozvoji politík na podporu opatrovateľov osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva EÚ, aby vo svojej vonkajšej politike využívala stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 ako nástroj na zlepšenie situácie osôb so zdravotným postihnutím, najmä pokiaľ ide o chudobu a diskrimináciu, ale aj problémy s prístupom k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a zamestnaniu a účasti na politickom živote;	30. je znepokojený problémami týkajúcimi sa plného uplatňovania práv osôb so zdravotným postihnutím; opätovne žiada EÚ, aby pomáhala partnerským krajinám pri rozvoji politík na podporu opatrovateľov osôb so zdravotným postihnutím ***bez ohľadu na rod***; vyzýva EÚ, aby vo svojej vonkajšej politike využívala stratégiu v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 ako nástroj na zlepšenie situácie osôb so zdravotným postihnutím, najmä pokiaľ ide o chudobu a diskrimináciu, ale aj problémy s prístupom k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a zamestnaniu a účasti na politickom živote;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 555
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. opakuje svoju výzvu adresovanú EÚ a jej členským štátom, aby vypracovali nové spôsoby na posilnenie práv starších ľudí s prihliadnutím na početné problémy, ktorým čelia, ako je diskriminácia na základe veku, chudoba, násilie a nedostatočná sociálna ochrana, zdravotná starostlivosť a iné základné služby, ako aj prekážky zamestnanosti; zdôrazňuje prácu otvorenej pracovnej skupiny OSN pre starnutie obyvateľstva na právne záväznom nástroji na posilnenie ochrany ľudských práv starších osôb a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zvážili aktívnu podporu tejto práce;	31. opakuje svoju výzvu adresovanú EÚ a jej členským štátom, aby vypracovali nové spôsoby na posilnenie práv starších ľudí s prihliadnutím na početné problémy, ktorým čelia, ako je diskriminácia na základe veku, chudoba, násilie a nedostatočná sociálna ochrana, zdravotná starostlivosť a iné základné služby, ako aj prekážky zamestnanosti; ***pripomína, že rozdiely v odmeňovaní žien a mužov a ich príčiny majú pre ženy exponenciálne škodlivé dôsledky počas celého ich života; vyzýva na zavedenie osobitných opatrení na boj proti riziku chudoby starších žien zvýšením dôchodkov, ale aj sociálnou podporou;*** zdôrazňuje prácu otvorenej pracovnej skupiny OSN pre starnutie obyvateľstva na právne záväznom nástroji na posilnenie ochrany ľudských práv starších osôb a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zvážili aktívnu podporu tejto práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 556
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. opakuje svoju výzvu adresovanú EÚ a jej členským štátom, aby vypracovali nové spôsoby na posilnenie práv starších ľudí s prihliadnutím na početné problémy, ktorým čelia, ako je diskriminácia na	31. opakuje svoju výzvu adresovanú EÚ a jej členským štátom, aby vypracovali nové spôsoby na posilnenie práv starších ľudí s prihliadnutím na početné problémy, ktorým čelia, ako je diskriminácia na

základe veku, chudoba, násilie a nedostatočná sociálna ochrana, zdravotná starostlivosť a iné základné služby, ako aj prekážky zamestnanosti; zdôrazňuje prácu otvorenej pracovnej skupiny OSN pre starnutie obyvateľstva na právne záväznom nástroji na posilnenie ochrany ľudských práv starších osôb a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zvážili aktívnu podporu tejto práce;	základe veku, chudoba, násilie a nedostatočná sociálna ochrana, zdravotná starostlivosť a iné základné služby, ako aj prekážky zamestnanosti; zdôrazňuje prácu otvorenej pracovnej skupiny OSN pre starnutie obyvateľstva na právne záväznom nástroji na posilnenie ochrany ľudských práv starších osôb a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zvážili aktívnu podporu tejto práce; ***zdôrazňuje potrebu prierezového medzigeneračného prístupu v politikách EÚ s cieľom budovať a podporovať solidaritu medzi mladými a staršími ľuďmi;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 557
Viktória Ferenc, András László, Kinga Gál

Návrh uznesenia
Odsek 31 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31a. Práva a ochrana národnostných, etnických a jazykových menšín
	zdôrazňuje význam ochrany národnostných, etnických a jazykových menšín ako základného aspektu ľudských práv a demokratickej správy vecí verejných; vyjadruje poľutovanie nad tým, že mnohé krajiny napriek svojim medzinárodným povinnostiam a záväzkom chrániť menšiny presadzujú politiky nútenej asimilácie národnostných, etnických a jazykových menšín tým, že nerešpektujú ich základné práva; zdôrazňuje, že menšiny by sa nemali stať terčom ani nástrojom žiadneho vojenského napätia alebo konfliktu; pripomína povinnosti štátov vyplývajúce z medzinárodných zmlúv a dohôd chrániť práva týchto menšín na ich príslušných územiach; vyzýva vlády partnerských krajín EÚ, aby rešpektovali práva

národnostných, etnických a jazykových menšín vrátane ich kultúr, jazykov, náboženstiev, tradícií a histórií s cieľom chrániť rozmanitosť a jazykovú a kultúrnu identitu; vyzýva vlády partnerských krajín EÚ, aby prijali a presadzovali komplexné politiky a právne rámce, ktoré zaručujú práva národnostných, etnických a jazykových menšín; to musí okrem iného zahŕňať zaručený prístup k vzdelávaniu v materinskom jazyku na všetkých úrovniach vzdelávania a právo používať menšinové jazyky vo verejnej aj súkromnej sfére; vlády musia okrem toho zabezpečiť účasť zástupcov menšín na politických procesoch na všetkých úrovniach, aby sa menšinové hlasy v plnej miere zohľadňovali pri rozhodovaní, a chrániť tieto komunity pred diskrimináciou a nenávistnými prejavmi; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie a spoluprácu s partnerskými krajinami pri presadzovaní práv menšín a aby týmto partnerským krajinám poskytovali na tento účel aktívnu podporu; vyzýva Komisiu, aby podporovala ochranu ľudských práv a základných slobôd osôb patriacich k menšinám na celom svete, a to aj v rámci tematických programov pre ľudské práva a demokraciu NDICI – Globálna Európa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 558
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej	32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej

príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel;

príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel; ***v tejto súvislosti vyjadruje poľutovanie nad politikami obrátenej rasovej diskriminácie, ako sú rasové zákony, ktoré sú napriek zrušeniu apartheidu v súčasnosti platné v Južnej Afrike a ktoré, ako je známe, sa zameriavajú na Juhoafričanov európskeho pôvodu;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 559
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na	32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie***,*** ***antisemitizmu*** a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel; ***je znepokojený rastúcim***

tento účel;	***antisemitizmom v EÚ aj mimo nej, a to aj online, a požaduje účinné nástroje EÚ na riešenie tejto akútnej krízy v spolupráci s podobne zmýšľajúcimi partnermi;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 560
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. opätovne odsudzuje všetky formy ***rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a*** diskriminácie ***na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity***; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu***, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel***;	32. opätovne odsudzuje všetky formy diskriminácie; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 561
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej	32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej

príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel;	príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel; ***požaduje prijatie alebo posilnenie mechanizmov na oznamovanie diskriminačného správania, ako aj prístup k účinným právnym prostriedkom nápravy, s cieľom skoncovať s beztrestnosťou;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 562
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, ***veku, sexuálnej orientácie*** alebo ***rodovej identity; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva*** EÚ a ***jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel***;	32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, ***politických názorov*** alebo ***členstva v politickej strane, veku***, ***sexuálnej orientácie alebo rodovej identity***; ***so znepokojením konštatuje, že obvinenia z „nenávistných prejavov“ sa v*** EÚ a ***v iných regiónoch sveta zneužívajú na kriminalizáciu nesúhlasných názorov***;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 563
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel;	32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie***, islamofóbie*** a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity***; zdôrazňuje, že pri posudzovaní otázok diskriminácie je dôležité zaujať prierezový prístup***; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 564
András László

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, ***neznášanlivosti,*** xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, ***sexuálnej orientácie alebo rodovej identity***; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu	32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, ***pohlavia a sexuálnej orientácie***; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete;

nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ*** na ***tento účel***;	opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***bránili ľudské práva všade*** na ***svete***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 565
Arkadiusz Mularczyk
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo ***rodovej identity***; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel;	32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo ***rodu***; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 566
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity; odsudzuje ***rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov***, a to aj ***na internete***; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel;	32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity; odsudzuje ***prejavy, ktoré podnecujú násilie***, a to aj ***online***; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 567
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku***,*** sexuálnej orientácie ***alebo rodovej identity***; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel;	32. opätovne odsudzuje všetky formy rasizmu, neznášanlivosti, xenofóbie a diskriminácie na základe rasy, etnickej príslušnosti, národnosti, sociálnej triedy, zdravotného postihnutia, kasty, náboženstva, viery, veku ***alebo*** sexuálnej orientácie; odsudzuje rastúcu medzinárodnú hrozbu nenávistných prejavov, a to aj na internete; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu vzdelávania a dialógu pri podpore tolerancie, porozumenia a rozmanitosti; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby viedli celosvetový boj proti všetkým formám extrémizmu, a víta prijatie stratégie EÚ na tento účel;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 568
Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. s veľkým znepokojením berie na vedomie rozsah a dôsledky hierarchií na základe príslušnosti ku kaste, diskriminácie a porušovania ľudských práv vrátane odopierania prístupu k právnemu systému alebo zamestnaniu, pokračujúcej segregácie, chudoby a stigmatizácie a prekážok uplatňovania základných ľudských práv a ľudského rozvoja súvisiacich s kastou; opakuje svoju výzvu na vypracovanie politiky EÚ v oblasti diskriminácie na základe príslušnosti ku kaste a osobitných miestnych stratégií na pomoc v boji proti diskriminácii na základe príslušnosti ku kaste v krajinách, ktoré sú ňou najviac postihnuté; odporúča, aby sa Európsky parlament zaoberal diskrimináciou na základe príslušnosti ku kaste vo všetkých svojich príslušných výboroch a v delegáciách, aby vymenoval kontaktné miesto pre diskrimináciu na základe príslušnosti ku kaste a aby pri návštevách krajín, ktoré nie sú členmi EÚ a ktorých sa táto otázka týka, viedol konzultácie s relevantnými organizáciami a upozorňoval na diskrimináciu na základe príslušnosti ku kaste miestne orgány a iných partnerov a usporiadal každoročné vypočutie s cieľom preskúmať opatrenia a pokrok EÚ pri príležitosti Medzinárodného dňa boja za odstránenie rasovej diskriminácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 569

Isabel Serra Sánchez

Návrh uznesenia
Odsek 32 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32b. dôrazne odsudzuje diskrimináciu a porušovanie ľudských práv žien s prelínajúcimi sa identitami vrátane žien patriacich k etnickým menšinám, ako sú rómske ženy; zdôrazňuje, že diskriminácia z akéhokoľvek dôvodu vedie k porušovaniu práv vo všetkých sférach života vrátane prístupu k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti, a najmä k sexuálnej a reprodukčnej zdravotnej starostlivosti, práci, prístupu k spravodlivosti, a opätovne pripomína svoje výzvy členským štátom, aby prijali a vykonávali stratégie, politiky a programy na podporu sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv marginalizovaných skupín žien a na odstránenie systémových, finančných, právnych, praktických a sociálnych prekážok, ktorým čelia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 570
Ioan-Rareş Bogdan

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. opakuje svoj zásadný nesúhlas s trestom smrti, ktorý je nezlučiteľný s právom na život a predstavuje krutý, neľudský a ponižujúci trest, ktorý nemožno zvrátiť; zdôrazňuje, že EÚ musí rozhodne presadzovať všeobecné zrušenie trestu smrti ako kľúčový cieľ svojej zahraničnej politiky v oblasti ľudských práv; konštatuje, že napriek trendu v niektorých tretích krajinách podnikať kroky smerom k	33. opakuje svoj zásadný nesúhlas s trestom smrti, ktorý je nezlučiteľný s právom na život a predstavuje krutý, neľudský a ponižujúci trest, ktorý nemožno zvrátiť; zdôrazňuje, že EÚ musí rozhodne presadzovať všeobecné zrušenie trestu smrti ako kľúčový cieľ svojej zahraničnej politiky v oblasti ľudských práv; konštatuje, že napriek trendu v niektorých tretích krajinách podnikať kroky smerom k

zrušeniu trestu smrti stále existujú v tejto súvislosti značné výzvy; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v iných tretích krajinách dosiahol počet vykonaných trestov smrti najvyššiu úroveň za posledných päť rokov; opakuje svoju výzvu pre všetky krajiny, aby úplne zrušili trest smrti alebo zaviedli okamžité moratórium ako prvý krok k jeho zrušeniu;

zrušeniu trestu smrti stále existujú v tejto súvislosti značné výzvy; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v iných tretích krajinách dosiahol počet vykonaných trestov smrti najvyššiu úroveň za posledných päť rokov; opakuje svoju výzvu pre všetky krajiny, aby úplne zrušili trest smrti alebo zaviedli okamžité moratórium ako prvý krok k jeho zrušeniu; ***v tejto súvislosti naliehavo vyzýva EÚ, aby zintenzívnila diplomatickú spoluprácu s krajinami, ktoré naďalej uplatňujú trest smrti, nabádala na dialóg a spoluprácu v otázkach ľudských práv a poskytovala podporu rozvoju reforiem súdnictva, ktoré by nakoniec mohli viesť k zrušeniu trestu smrti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 571
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. opakuje svoj zásadný nesúhlas s trestom smrti, ktorý je nezlučiteľný s právom na život a predstavuje krutý, neľudský a ponižujúci trest, ktorý nemožno zvrátiť; zdôrazňuje, že EÚ musí rozhodne presadzovať všeobecné zrušenie trestu smrti ako kľúčový cieľ svojej zahraničnej politiky v oblasti ľudských práv; konštatuje, že napriek trendu v niektorých tretích krajinách podnikať kroky smerom k zrušeniu trestu smrti stále existujú v tejto súvislosti značné výzvy; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v iných tretích krajinách dosiahol počet vykonaných trestov smrti najvyššiu úroveň za posledných päť rokov; opakuje svoju výzvu pre všetky krajiny, aby úplne zrušili trest smrti alebo zaviedli okamžité	33. opakuje svoj zásadný nesúhlas s trestom smrti, ktorý je nezlučiteľný s právom na život a predstavuje krutý, neľudský a ponižujúci trest, ktorý nemožno zvrátiť; zdôrazňuje, že EÚ musí rozhodne presadzovať všeobecné zrušenie trestu smrti ako kľúčový cieľ svojej zahraničnej politiky v oblasti ľudských práv; konštatuje, že napriek trendu v niektorých tretích krajinách podnikať kroky smerom k zrušeniu trestu smrti stále existujú v tejto súvislosti značné výzvy; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v iných tretích krajinách dosiahol počet vykonaných trestov smrti najvyššiu úroveň za posledných päť rokov; opakuje svoju výzvu pre všetky krajiny, aby úplne zrušili trest smrti alebo zaviedli okamžité moratórium ako prvý krok k jeho zrušeniu;

moratórium ako prvý krok k jeho zrušeniu;	***odsudzuje, že EÚ uplatňuje prístup dvojakého metra, pokiaľ ide o politiky týkajúce sa trestu smrti a umelého prerušenia tehotenstva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 572
Catarina Vieira
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. opakuje svoj zásadný nesúhlas s trestom smrti, ktorý je nezlučiteľný s právom na život a predstavuje krutý, neľudský a ponižujúci trest***, ktorý nemožno zvrátiť;*** zdôrazňuje, že EÚ musí rozhodne presadzovať všeobecné zrušenie trestu smrti ako kľúčový cieľ svojej zahraničnej politiky v oblasti ľudských práv; konštatuje, že napriek trendu v niektorých tretích krajinách podnikať kroky smerom k zrušeniu trestu smrti stále existujú v tejto súvislosti značné výzvy; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v iných tretích krajinách dosiahol počet vykonaných trestov smrti najvyššiu úroveň za posledných päť rokov; opakuje svoju výzvu pre všetky krajiny, aby úplne zrušili trest smrti alebo zaviedli okamžité moratórium ako prvý krok k jeho zrušeniu;	33. opakuje svoj zásadný nesúhlas s trestom smrti, ktorý je ***nezvratný a*** nezlučiteľný s právom na život a ***so zákazom mučenia a*** predstavuje krutý, neľudský a ponižujúci trest; zdôrazňuje, že EÚ musí rozhodne presadzovať všeobecné zrušenie trestu smrti ako kľúčový cieľ svojej zahraničnej politiky v oblasti ľudských práv; konštatuje, že napriek trendu v niektorých tretích krajinách podnikať kroky smerom k zrušeniu trestu smrti stále existujú v tejto súvislosti značné výzvy; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v iných tretích krajinách dosiahol počet vykonaných trestov smrti najvyššiu úroveň za posledných päť rokov; opakuje svoju výzvu pre všetky krajiny, aby úplne zrušili trest smrti alebo zaviedli okamžité moratórium ***na uplatňovanie trestu smrti (odsúdenia a popravy)*** ako prvý krok k jeho zrušeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 573
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. opakuje svoj zásadný nesúhlas s trestom smrti, ktorý je nezlučiteľný s právom na život a predstavuje krutý, neľudský a ponižujúci trest***, ktorý nemožno zvrátiť'***; zdôrazňuje, že EÚ musí rozhodne presadzovať všeobecné zrušenie trestu smrti ako kľúčový cieľ svojej zahraničnej politiky v oblasti ľudských práv; konštatuje, že napriek trendu v niektorých tretích krajinách podnikať kroky smerom k zrušeniu trestu smrti stále existujú v tejto súvislosti značné výzvy; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v iných tretích krajinách dosiahol počet vykonaných trestov smrti najvyššiu úroveň za posledných päť rokov; opakuje svoju výzvu pre všetky krajiny, aby úplne zrušili trest smrti alebo zaviedli okamžité moratórium ako prvý krok k jeho zrušeniu;	33. opakuje svoj zásadný nesúhlas s trestom smrti, ktorý je nezlučiteľný s právom na život a ***so zákazom mučenia a*** predstavuje krutý, neľudský a ponižujúci trest; zdôrazňuje, že EÚ musí rozhodne presadzovať všeobecné zrušenie trestu smrti ako kľúčový cieľ svojej zahraničnej politiky v oblasti ľudských práv; konštatuje, že napriek trendu v niektorých tretích krajinách podnikať kroky smerom k zrušeniu trestu smrti stále existujú v tejto súvislosti značné výzvy; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v iných tretích krajinách dosiahol počet vykonaných trestov smrti najvyššiu úroveň za posledných päť rokov; opakuje svoju výzvu pre všetky krajiny, aby úplne zrušili trest smrti alebo zaviedli okamžité moratórium ***na uplatňovanie trestu smrti (odsúdenia a popravy)*** ako prvý krok k jeho zrušeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 574
Arkadiusz Mularczyk
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. opakuje svoj zásadný nesúhlas s trestom smrti, ktorý je nezlučiteľný s právom na život a predstavuje krutý, neľudský a ponižujúci trest, ktorý nemožno zvrátiť; zdôrazňuje, že EÚ musí rozhodne presadzovať všeobecné zrušenie trestu smrti ako kľúčový cieľ svojej zahraničnej politiky v oblasti ľudských práv; konštatuje, že napriek trendu v niektorých tretích krajinách podnikať kroky smerom k zrušeniu trestu smrti stále existujú v tejto	33. opakuje svoj zásadný nesúhlas s trestom smrti, ktorý je nezlučiteľný s právom na život a predstavuje krutý, neľudský a ponižujúci trest, ktorý nemožno zvrátiť; ***zasadzuje sa za dodržiavanie práv nenarodených detí;*** zdôrazňuje, že EÚ musí rozhodne presadzovať všeobecné zrušenie trestu smrti ako kľúčový cieľ svojej zahraničnej politiky v oblasti ľudských práv; konštatuje, že napriek trendu v niektorých tretích krajinách

súvislosti značné výzvy; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v iných tretích krajinách dosiahol počet vykonaných trestov smrti najvyššiu úroveň za posledných päť rokov; opakuje svoju výzvu pre všetky krajiny, aby úplne zrušili trest smrti alebo zaviedli okamžité moratórium ako prvý krok k jeho zrušeniu;

podnikať kroky smerom k zrušeniu trestu smrti stále existujú v tejto súvislosti značné výzvy; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v iných tretích krajinách dosiahol počet vykonaných trestov smrti najvyššiu úroveň za posledných päť rokov; opakuje svoju výzvu pre všetky krajiny, aby úplne zrušili trest smrti alebo zaviedli okamžité moratórium ako prvý krok k jeho zrušeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 575
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. opakuje svoje znepokojenie nad porušovaním práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery; odsudzuje inštrumentalizáciu náboženskej identity alebo identity vierovyznania na politické účely a vylúčenie osôb patriacich k náboženským menšinám, menšinám s určitou vierou a náboženským komunitám v niektorých tretích krajinách; odporúča poskytnúť osobitnému vyslancovi pre podporu slobody náboženstva alebo viery mimo EÚ viac zdrojov, aby mohol bez ťažkostí vykonávať svoj mandát; zdôrazňuje, že je nutné, aby osobitný vyslanec naďalej úzko a komplementárnym spôsobom spolupracoval s OZEÚ pre ľudské práva a pracovnou skupinou Rady pre ľudské práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili úsilie o ochranu práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery, nastolili tieto otázky na fórach OSN o ľudských právach a pokračovali v spolupráci s príslušnými mechanizmami a výbormi OSN;	34. opakuje svoje znepokojenie nad porušovaním práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery; ***je naďalej znepokojený situáciou kresťanov na celom svete, keďže kresťanské náboženské komunity sú stále najviac prenasledované, a nad ničením, znesväcovaním a vandalizovaním kresťanského náboženského dedičstva, a to aj v Európe;*** odsudzuje inštrumentalizáciu náboženskej identity alebo identity vierovyznania na politické účely a vylúčenie osôb patriacich k náboženským menšinám, menšinám s určitou vierou a náboženským komunitám v niektorých tretích krajinách; odporúča poskytnúť osobitnému vyslancovi pre podporu slobody náboženstva alebo viery mimo EÚ viac zdrojov, aby mohol bez ťažkostí vykonávať svoj mandát; zdôrazňuje, že je nutné, aby osobitný vyslanec naďalej úzko a komplementárnym spôsobom spolupracoval s OZEÚ pre ľudské práva a pracovnou skupinou Rady pre ľudské práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili úsilie o ochranu

práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery, nastolili tieto otázky na fórach OSN o ľudských právach a pokračovali v spolupráci s príslušnými mechanizmami a výbormi OSN; ***nabáda EÚ a členské štáty, aby vypracovali a vykonávali plán na ochranu historického kresťanského dedičstva na všetkých miestach, kde hrozí jeho zničenie alebo opustenie;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 576
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. opakuje svoje znepokojenie nad porušovaním práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery; odsudzuje inštrumentalizáciu náboženskej identity alebo identity vierovyznania na politické účely a vylúčenie osôb patriacich k náboženským menšinám, menšinám s určitou vierou a náboženským komunitám v niektorých tretích krajinách; odporúča poskytnúť osobitnému vyslancovi pre podporu slobody náboženstva alebo viery mimo EÚ viac zdrojov, aby mohol bez ťažkostí vykonávať svoj mandát; zdôrazňuje, že je nutné, aby osobitný vyslanec naďalej úzko a komplementárnym spôsobom spolupracoval s OZEÚ pre ľudské práva a pracovnou skupinou Rady pre ľudské práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili úsilie o ochranu práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery, nastolili tieto otázky na fórach OSN o ľudských právach a pokračovali v spolupráci s príslušnými mechanizmami a výbormi OSN;	34. opakuje svoje znepokojenie nad porušovaním práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery; ***je znepokojený celosvetovým nárastom neznášanlivosti voči rôznym náboženským komunitám;*** odsudzuje inštrumentalizáciu náboženskej identity alebo identity vierovyznania na politické účely a vylúčenie osôb patriacich k náboženským menšinám, menšinám s určitou vierou a náboženským komunitám v niektorých tretích krajinách***; zdôrazňuje, že sloboda zvoliť si náboženstvo, veriť alebo neveriť je ľudským právom, ktoré nemožno trestať; odsudzuje preto existenciu a vykonávanie tzv. zákonov o odpadlíctve a zákonov o rúhaní, ktoré vedú k tvrdým trestom, ponižujúcemu zaobchádzaniu a v niektorých prípadoch dokonca k trestom smrti***; odporúča poskytnúť osobitnému vyslancovi pre podporu slobody náboženstva alebo viery mimo EÚ viac zdrojov, aby mohol bez ťažkostí vykonávať svoj mandát; zdôrazňuje, že je nutné, aby osobitný vyslanec naďalej úzko a komplementárnym spôsobom

spolupracoval s OZEÚ pre ľudské práva a pracovnou skupinou Rady pre ľudské práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili úsilie o ochranu práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery, nastolili tieto otázky na fórach OSN o ľudských právach a pokračovali v spolupráci s príslušnými mechanizmami a výbormi OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 577
Bert-Jan Ruissen

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. opakuje svoje znepokojenie nad porušovaním práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery; odsudzuje inštrumentalizáciu náboženskej identity alebo identity vierovyznania na politické účely a vylúčenie osôb patriacich k náboženským menšinám, menšinám s určitou vierou a náboženským komunitám v niektorých tretích krajinách; odporúča poskytnúť osobitnému vyslancovi pre podporu slobody náboženstva alebo viery mimo EÚ viac zdrojov, aby mohol bez ťažkostí vykonávať svoj mandát; zdôrazňuje, že je nutné, aby osobitný vyslanec naďalej úzko a komplementárnym spôsobom spolupracoval s OZEÚ pre ľudské práva a pracovnou skupinou Rady pre ľudské práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili úsilie o ochranu práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery, nastolili tieto otázky na fórach OSN o ľudských právach a pokračovali v spolupráci s príslušnými mechanizmami a výbormi OSN;	34. opakuje svoje znepokojenie nad porušovaním práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery; odsudzuje inštrumentalizáciu náboženskej identity alebo identity vierovyznania na politické účely a vylúčenie osôb patriacich k náboženským menšinám, menšinám s určitou vierou a náboženským komunitám v niektorých tretích krajinách; ***zdôrazňuje, že sloboda zvoliť si náboženstvo, veriť alebo neveriť je základným ľudským právom, ktoré nemožno trestať smrťou ani ponižujúcim zaobchádzaním; odsudzuje preto existenciu a vykonávanie tzv. zákonov o odpadlíctve, ktoré kriminalizujú a trestajú, keď sa niekto vedome rozhodne vyznávať náboženstvo, veriť alebo neveriť;*** odporúča poskytnúť osobitnému vyslancovi pre podporu slobody náboženstva alebo viery mimo EÚ viac zdrojov, aby mohol bez ťažkostí vykonávať svoj mandát; zdôrazňuje, že je nutné, aby osobitný vyslanec naďalej úzko a komplementárnym spôsobom spolupracoval s OZEÚ pre ľudské práva a pracovnou skupinou Rady pre ľudské

práva; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili úsilie o ochranu práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery, nastolili tieto otázky na fórach OSN o ľudských právach a pokračovali v spolupráci s príslušnými mechanizmami a výbormi OSN;

Or. en